EUROPA-PARLAMENTET

2004 *2009*

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

2007/2145(INI)

15.10.2008

ÆNDRINGSFORSLAG
1 - 237

Udkast til betænkning
Giusto Catania
(PE409.461v03-00)

Situationen for grundlæggende rettigheder i Den Europæiske Union 2004-2007
(2007/2145(INI))

AM_Com_NonLegReport

Ændringsforslag 1
Giusto Catania

Forslag til beslutning
Betænkningens titel

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
Om situationen for grundlæggende rettigheder i Den Europæiske Union 2004-***2007***	Om situationen for grundlæggende rettigheder i Den Europæiske Union 2004-***2008***

Or. it

Ændringsforslag 2
Mary Lou McDonald

Forslag til beslutning
Henvisning 3

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
– der henviser til de fornyelser, som medlemsstaternes regeringer udviste enighed om den 13. december 2007 ved at undertegne Lissabontraktaten, og som ikke mindst tilkender chartret en bindende juridisk virkning og indeholder en forpligtelse til at tiltræde den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder,	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 3
Metin Kazak

Forslag til beslutning
Henvisning 4

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
– der henviser til Rådets direktiv	– der henviser til Rådets direktiv

2000/43/EF af 29. juni 2000 om gennemførelse af princippet om ligebehandling af alle uanset race eller etnisk oprindelse og Rådets direktiv 2000/78/EF af 27. november 2000 om generelle rammebestemmelser om ligebehandling med hensyn til beskæftigelse og erhverv,	2000/43/EF af 29. juni 2000 om gennemførelse af princippet om ligebehandling af alle uanset race eller etnisk oprindelse og Rådets direktiv 2000/78/EF af 27. november 2000 om generelle rammebestemmelser om ligebehandling med hensyn til beskæftigelse og erhverv, ***og til Europarådets rammekonvention om beskyttelse af nationale mindretal,***

Or. en

Ændringsforslag 4
Martine Roure

Forslag til beslutning
Henvisning 9 a (ny)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	- der henviser til sine rapporter fra besøg i interneringscentre for indvandrere uden lovligt ophold,

Or. fr

Ændringsforslag 5
Mary Lou McDonald, Claude Moraes

Forslag til beslutning
Henvisning 13 a (ny)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	der henviser til vedtagelsen af skriftlig erklæring 0111/2007 om bekæmpelse af gadehjemløshed,

Or. en

Ændringsforslag 6
Martine Roure

Forslag til beslutning
Punkt B

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
B. der henviser til, at Europa-Parlamentet, som er direkte valgt som repræsentant af Unionens borgere, tror på sit store ansvar ved gennemførelsen af disse principper, navnlig eftersom borgernes adgang til at anlægge søgsmål ved Fællesskabets retsinstanser fortsat er stærkt begrænset i de nuværende traktater,	B. der henviser til, at Europa-Parlamentet, som er direkte valgt som repræsentant af Unionens borgere, ***er garant for deres rettigheder,*** tror på sit store ansvar ved gennemførelsen af disse principper, navnlig eftersom borgernes adgang til at anlægge søgsmål ved Fællesskabets retsinstanser fortsat er stærkt begrænset i de nuværende traktater,

Or. fr

Ændringsforslag 7
Stefano Zappalà, Mario Mauro, Roberta Angelilli

Forslag til beslutning
Punkt B

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
B. der henviser til, at Europa-Parlamentet, som er direkte valgt som repræsentant af Unionens borgere, tror på sit store ansvar ved gennemførelsen af disse principper, navnlig eftersom borgernes adgang til at anlægge søgsmål ved Fællesskabets retsinstanser fortsat er stærkt begrænset i de nuværende traktater,	B. der henviser til, at Europa-Parlamentet, som er direkte valgt som repræsentant af Unionens borgere, tror på sit store ansvar ved gennemførelsen af disse principper, navnlig eftersom borgernes adgang til at anlægge søgsmål ved Fællesskabets retsinstanser ***og Den Europæiske Ombudsmand*** fortsat er stærkt begrænset i de nuværende traktater,

Or. it

Ændringsforslag 8
Mary Lou McDonald

Forslag til beslutning
Punkt D

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
D. der henviser til, at Lissabontraktaten, der skal ratificeres, henviser direkte til chartret og tildeler det den samme juridiske værdi som traktaterne,	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 9
Mary Lou McDonald, Claude Moraes

Forslag til beslutning
Punkt H a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	Ha. der henviser til, at adgang til ordentlige boliger er en grundlæggende menneskerettighed og adgang til husly ofte det første skridt på vejen til ordentlige og bæredygtige boligløsninger for mennesker, der oplever ekstrem fattigdom og udstødelse; der henviser til, at mennesker hver vinter fryser ihjel i hele EU som følge af manglende nødboliger og hjælpetjenester, der imødekommer deres behov,

Or. en

Ændringsforslag 10
Giusto Catania

Forslag til beslutning
Punkt 1 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	1a. gør opmærksom på, at beskyttelsen af de grundlæggende rettigheder kræver en indsats på flere niveauer (internationalt, europæisk, nationalt, regionalt og lokalt), og understreger den rolle, som de regionale og lokale myndigheder kan spille, når det gælder disse rettigheders konkrete gennemførelse og fremme;

Or. it

Ændringsforslag 11
Marco Cappato

Forslag til beslutning
Punkt 3 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	3a. understreger, at der i EU-traktatens artikel 7 fastlægges en europæisk procedure, der skal sikre, at systematiske og alvorlige overtrædelser af menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder ikke finder sted i EU, men at en sådan procedure aldrig er blevet brugt, uanset at overtrædelserne finder sted i EU's medlemsstater som dokumenteret i Den Europæiske Menneskerettighedsdomstols afgørelser; anmoder EU's institutioner om at etablere en overvågningsmekanisme og et sæt objektive kriterier for gennemførelsen af EU-traktatens artikel 7;

Or. en

Ændringsforslag 12
Marco Cappato

Forslag til beslutning
Punkt 3 b (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	3b. anmoder Kommissionen og Rådet om i overensstemmelse med EU-traktatens artikel 7 at træffe foranstaltninger i forbindelse med, at den italienske forfatningsdomstol i månedsvis har fungeret, uden at alle dommere er udpeget, og at overvågningsudvalget om medier i det italienske parlament stadig ikke er blevet valgt, hvilket hindrer det demokratiske kontrolarbejde i at blive udført;

Or. en

Ændringsforslag 13
Martine Roure

Forslag til beslutning
Punkt 4

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
4. understreger, at hvis medlemsstaternes fælles forfatningsmæssige traditioner kan anvendes som inspirationskilde af EF-Domstolen i udarbejdelsen af dens retspraksis inden for grundlæggende rettigheder, kan medlemsstaterne ikke anføre, at chartret yder et svagere beskyttelsesniveau for visse rettigheder end de garantier, som deres egen forfatning yder, som begrundelse for at sænke niveauet for disse garantier;	4. understreger, at hvis medlemsstaternes fælles forfatningsmæssige traditioner kan anvendes som inspirationskilde af EF-Domstolen i udarbejdelsen af dens retspraksis inden for grundlæggende rettigheder, ***udgør EU's charter om grundlæggende rettigheder et fælles fundament for minimumsrettigheder, og*** kan medlemsstaterne ikke anføre, at chartret yder et svagere beskyttelsesniveau for visse rettigheder end de garantier, som deres egen forfatning yder, som begrundelse for at sænke niveauet for disse garantier;

Or. fr

Ændringsforslag 14
Tatjana Ždanoka

Forslag til beslutning
Punkt 4

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
4. understreger, at hvis medlemsstaternes fælles forfatningsmæssige traditioner kan anvendes som inspirationskilde af EF-Domstolen i udarbejdelsen af dens retspraksis inden for grundlæggende rettigheder, kan medlemsstaterne ikke anføre, at chartret yder et svagere beskyttelsesniveau for visse rettigheder end de garantier, som deres egen forfatning yder, som begrundelse for at sænke niveauet for disse garantier;	4. understreger, at hvis medlemsstaternes fælles forfatningsmæssige traditioner ***og chartret om grundlæggende rettigheder*** kan anvendes som inspirationskilde af EF-Domstolen i udarbejdelsen af dens retspraksis inden for grundlæggende rettigheder, kan medlemsstaterne ikke anføre, at chartret yder et svagere beskyttelsesniveau for visse rettigheder end de garantier, som deres egen forfatning yder, som begrundelse for at sænke niveauet for disse garantier;

Or. en

Ændringsforslag 15
Giusto Catania

Forslag til beslutning
Punkt 5 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	5a. understreger, at medlemsstaternes dommere spiller en fundamental rolle i processen med at gennemføre menneskerettighederne; opfordrer medlemsstaterne til at indføre et system til videreuddannelse af de nationale dommere i systemerne til beskyttelse af de grundlæggende rettigheder;

Or. it

Ændringsforslag 16
Maria da Assunção Esteves

Forslag til beslutning
Punkt 6 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	6a. minder om, at en aktiv rettighedspolitik ikke kan begrænse sig til de tilfælde, som er synlige for offentligheden, og at alvorlige overtrædelser af rettigheder ofte opstår uden for offentlighedens kritiske kontrol i lukkede institutioner for mindreårige, ældre og syge samt i fængsler; understreger derfor behovet for, at medlemsstaterne og Den Europæiske Union fører kvalificeret tilsyn med normerne og praksisserne i disse lukkede institutioner;

Or. pt

Ændringsforslag 17
Kinga Gál

Forslag til beslutning
Punkt 7

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
7. glæder sig over oprettelsen af agenturet, som udgør et første skridt mod opfyldelsen af Europa-Parlamentets krav om at indføre en integreret lovgivningsmæssig og institutionel ramme med det formål at gøre chartret effektivt og sikre overensstemmelse med det system, som den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder har indført; erindrer imidlertid om, at den samlede årsrapport om menneskerettigheder udarbejdet af netværket af EU's uafhængige eksperter, som blev offentliggjort indtil 2005,	7. glæder sig over oprettelsen af agenturet, som udgør et første skridt mod opfyldelsen af Europa-Parlamentets krav om at indføre en integreret lovgivningsmæssig og institutionel ramme med det formål at gøre chartret effektivt og sikre overensstemmelse med det system, som den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder har indført; erindrer imidlertid om, at den samlede årsrapport om menneskerettigheder udarbejdet af netværket af EU's uafhængige eksperter, som blev offentliggjort indtil 2005,

undersøgte gennemførelsen af alle de i chartret anerkendte rettigheder i hver enkelt medlemsstat***, og bekymrer sig derfor over det forhold, at agenturets begrænsede mandat og opløsningen af netværket kan udelukke en hel række vigtige områder af politikken for menneskerettigheder fra systematisk undersøgelse, navnlig politikken til bekæmpelse af terrorisme, dårlig behandling og anvendelse af magt fra politiets side, ret til en retfærdig rettergang, vold mod kvinder og menneskehandel***;	undersøgte gennemførelsen af alle de i chartret anerkendte rettigheder i hver enkelt medlemsstat;

Or. en

Ændringsforslag 18
Stefano Zappalà, Mario Mauro, Roberta Angelilli

Forslag til beslutning
Punkt 7

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
7. glæder sig over oprettelsen af agenturet, som udgør et første skridt mod opfyldelsen af Europa-Parlamentets krav om at indføre en integreret lovgivningsmæssig og institutionel ramme med det formål at gøre chartret effektivt og sikre overensstemmelse med det system, som den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder har indført; erindrer imidlertid om, at den samlede årsrapport om menneskerettigheder udarbejdet af netværket af EU's uafhængige eksperter, som blev offentliggjort indtil 2005, undersøgte gennemførelsen af alle de i chartret anerkendte rettigheder i hver enkelt medlemsstat, og bekymrer sig derfor over det forhold, at agenturets begrænsede mandat og opløsningen af netværket kan udelukke en hel række vigtige områder af politikken for menneskerettigheder fra	7. glæder sig over oprettelsen af agenturet, som udgør et første skridt mod opfyldelsen af Europa-Parlamentets krav om at indføre en integreret lovgivningsmæssig og institutionel ramme med det formål at gøre chartret effektivt og sikre overensstemmelse med det system, som den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder har indført; erindrer imidlertid om, at den samlede årsrapport om menneskerettigheder udarbejdet af netværket af EU's uafhængige eksperter, som blev offentliggjort indtil 2005, undersøgte gennemførelsen af alle de i chartret anerkendte rettigheder i hver enkelt medlemsstat, og bekymrer sig derfor over det forhold, at agenturets begrænsede mandat og opløsningen af netværket kan udelukke en hel række vigtige områder af politikken for menneskerettigheder fra

systematisk undersøgelse, navnlig politikken til bekæmpelse af terrorisme, ***dårlig behandling og anvendelse af magt fra politiets side,*** ret til en retfærdig rettergang, vold mod kvinder og menneskehandel;	systematisk undersøgelse, navnlig politikken til bekæmpelse af terrorisme, ret til en retfærdig rettergang, vold mod kvinder og menneskehandel:

Or. it

Ændringsforslag 19
Íñigo Méndez de Vigo

Forslag til beslutning
Punkt 7

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
7. glæder sig over oprettelsen af agenturet, som udgør et første skridt mod opfyldelsen af Europa-Parlamentets krav om at indføre en integreret lovgivningsmæssig og institutionel ramme med det formål at gøre chartret effektivt og sikre overensstemmelse med det system, som den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder har indført; erindrer imidlertid om, at den samlede årsrapport om menneskerettigheder udarbejdet af netværket af EU's uafhængige eksperter, som blev offentliggjort indtil 2005, undersøgte gennemførelsen af alle de i chartret anerkendte rettigheder i hver enkelt medlemsstat, og bekymrer sig derfor over det forhold, at agenturets begrænsede mandat og opløsningen af netværket kan udelukke en hel række vigtige områder af politikken for menneskerettigheder fra systematisk undersøgelse, navnlig politikken til bekæmpelse af terrorisme, dårlig behandling og anvendelse af magt fra politiets side, ret til en retfærdig rettergang, vold mod kvinder og menneskehandel;	7. glæder sig over oprettelsen af agenturet, som udgør et første skridt mod opfyldelsen af Europa-Parlamentets krav om at indføre en integreret lovgivningsmæssig og institutionel ramme med det formål at gøre chartret effektivt og sikre overensstemmelse med det system, som den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder har indført; erindrer imidlertid om, at den samlede årsrapport om menneskerettigheder udarbejdet af netværket af EU's uafhængige eksperter, som blev offentliggjort indtil 2005, undersøgte gennemførelsen af alle de i chartret anerkendte rettigheder i hver enkelt medlemsstat, og bekymrer sig derfor over det forhold, at agenturets begrænsede mandat og opløsningen af netværket kan udelukke en hel række vigtige områder af politikken for menneskerettigheder fra systematisk undersøgelse, navnlig politikken til bekæmpelse af terrorisme, dårlig behandling og anvendelse af magt fra politiets side, ret til en retfærdig rettergang, vold mod kvinder og menneskehandel***, respekten for privatliv og familieliv, den ekstreme fattigdom og social udelukkelse***;

Or. fr

Ændringsforslag 20
Carlo Casini

Forslag til beslutning
Punkt 8

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
8. understreger med hensyn til agenturets begrænsede mandat, at spørgsmål vedrørende menneskerettigheder ikke på kunstig vis kan inddeles i områder under den første, den anden eller den tredje søjle, således som medlemsstaterne har valgt at definere EU's kompetenceområder, for de grundlæggende rettigheder udgør et udeleligt hele og er indbyrdes afhængige; mener, at det derfor er nødvendigt, at Kommissionen og Rådet i samarbejde med agenturet først og fremmest får et overblik over de samlede menneskerettighedsspørgsmål i medlemsstaterne ***ud over den strengt europæiske ramme og uden at begrænse sig til de aktuelle spørgsmål i EU eller til Unionens specifikke retslige og politiske instrumenter*** og identificerer de gentagne og aktuelle problemer på området menneskerettigheder i medlemsstaterne under hensyntagen til alle de eksisterende mekanismer på internationalt og europæisk plan;	8. understreger med hensyn til agenturets begrænsede mandat, at spørgsmål vedrørende menneskerettigheder ikke på kunstig vis kan inddeles i områder under den første, den anden eller den tredje søjle, således som medlemsstaterne har valgt at definere EU's kompetenceområder, for de grundlæggende rettigheder udgør et udeleligt hele og er indbyrdes afhængige; mener, at det derfor er nødvendigt, at Kommissionen og Rådet i samarbejde med agenturet først og fremmest får et overblik over de samlede menneskerettighedsspørgsmål i medlemsstaterne og identificerer de gentagne og aktuelle problemer på området menneskerettigheder i medlemsstaterne under hensyntagen til alle de eksisterende mekanismer på internationalt og europæisk plan;

Or. it

Ændringsforslag 21
Carlo Casini

Forslag til beslutning
Punkt 10

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
10. ***forbeholder sig retten til at sikre overvågning af*** agenturets arbejde inden for EU ***og at behandle de spørgsmål vedrørende menneskerettigheder, som ikke henhører under agenturets kompetence, og opfordrer Kommissionen til at gøre det samme i overensstemmelse med dens rolle som traktatens vogter***;	10. ***understreger vigtigheden af at følge op på*** agenturets arbejde inden for EU***; glæder sig over retten til at bede agenturet om at offentliggøre konklusioner og udtalelser om specifikke emner***;

Or. it

Ændringsforslag 22
Maria Grazia Pagano

Forslag til beslutning
Punkt 11

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
11. opfordrer ***Rådet til i sine fremtidige*** årsberetninger om menneskerettighederne i verden a***t medtage såvel en analyse af situationen i verden som i hver medlemsstat***; mener, at en sådan fælles analyse vil være et bevis på, at Unionen i lige grad forpligter sig til at beskytte menneskerettighederne både inden for og uden for dens grænser, for på denne måde at undgå beskyldninger om dobbeltstandard;	11. opfordrer ***til, at Europa-Parlamentet, foruden Rådets*** årsberetninger om menneskerettighederne i verden***, udarbejder årlige betænkninger om menneskerettighedssituationen i de enkelte medlemsstater, der bygger på specifikke undersøgelser, som EU's Agentur for Grundlæggende Rettigheder er blevet bedt om at udarbejde***; mener, at en sådan fælles analyse vil være et bevis på, at Unionen i lige grad forpligter sig til at beskytte menneskerettighederne både inden for og uden for dens grænser, for på denne måde at undgå beskyldninger om dobbeltstandard;

Or. it

Ændringsforslag 23
Giusto Catania

Forslag til beslutning
Punkt 12

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
12. opfordrer medlemsstaterne til at træffe foranstaltninger for at give de nationale menneskerettighedsinstitutter***, som er oprettet inden for rammerne af FN's "Paris-principper",*** en uafhængig status i forhold til den udøvende magt og tilstrækkelige finansielle midler, navnlig i betragtning af at en af disse organers opgaver er at evaluere menneskerettighedspolitikkerne med henblik på at forebygge manglende overholdelse og at foreslå forbedringer, idet effektiviteten først og fremmest måles gennem forebyggelse og ikke kun gennem en løsning på problemerne;	12. ***opfordrer alle medlemsstaterne til at oprette kompetente og uafhængige nationale organer til at fremme og beskytte menneskerettighederne og de grundlæggende rettigheder inden for rammerne af FN's "Paris-principper";*** opfordrer medlemsstaterne til at træffe foranstaltninger for at give de ***allerede eksisterende*** nationale menneskerettighedsinstitutter en uafhængig status i forhold til den udøvende magt og tilstrækkelige finansielle midler, navnlig i betragtning af at en af disse organers opgaver er at evaluere menneskerettighedspolitikkerne med henblik på at forebygge manglende overholdelse og at foreslå forbedringer, idet effektiviteten først og fremmest måles gennem forebyggelse og ikke kun gennem en løsning på problemerne;

Or. it

Ændringsforslag 24
Maria Grazia Pagano

Forslag til beslutning
Punkt 12

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
12. opfordrer medlemsstaterne til at træffe foranstaltninger for at give de nationale menneskerettighedsinstitutter, som er oprettet inden for rammerne af FN's "Paris-principper", en uafhængig status i forhold til den udøvende magt og tilstrækkelige finansielle midler, navnlig i	12. opfordrer medlemsstaterne til at træffe foranstaltninger for at give de nationale menneskerettighedsinstitutter, som er oprettet inden for rammerne af FN's "Paris-principper", en uafhængig status i forhold til den udøvende magt og tilstrækkelige finansielle midler, navnlig i

betragtning af at en af disse organers opgaver er at evaluere menneskerettighedspolitikkerne med henblik på at forebygge manglende overholdelse og at foreslå forbedringer, idet effektiviteten først og fremmest måles gennem forebyggelse og ikke kun gennem en løsning på problemerne;	betragtning af at en af disse organers opgaver er at evaluere menneskerettighedspolitikkerne med henblik på at forebygge manglende overholdelse og at foreslå forbedringer, idet effektiviteten først og fremmest måles gennem forebyggelse og ikke kun gennem en løsning på problemerne; ***opfordrer de medlemsstater, der endnu ikke har gjort dette, til at oprette ovennævnte nationale menneskerettighedsinstitutter;***
	Or. it

Ændringsforslag 25
Maria Grazia Pagano

Forslag til beslutning
Punkt 14

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
14. minder om, at det finder det væsentligt ud fra et politisk synspunkt at medtage begrebet fremme af grundlæggende rettigheder blandt målsætningerne, når det handler om at forenkle eller omorganisere EU's regelværk; kræver, at enhver ny politik og ethvert nyt lovgivningsforslag og program ledsages af en undersøgelse af konsekvenserne for de grundlæggende rettigheder, og at denne evaluering indgår som en integreret del af forslagets begrundelse;	14. minder om, at det finder det væsentligt ud fra et politisk synspunkt at medtage begrebet fremme af grundlæggende rettigheder blandt målsætningerne, når det handler om at forenkle eller omorganisere EU's regelværk; kræver, at enhver ny politik og ethvert nyt lovgivningsforslag og program ledsages af en undersøgelse af konsekvenserne for de grundlæggende rettigheder, og at denne evaluering indgår som en integreret del af forslagets begrundelse***; håber, at også medlemsstaterne vil indføre lignende evalueringsinstrumenter i fasen efter EU-lovgivningens gennemførelse i den nationale lovgivning***;
	Or. it

Ændringsforslag 26
Giusto Catania

Forslag til beslutning
Punkt 14

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
14. minder om, at det finder det væsentligt ud fra et politisk synspunkt at medtage begrebet fremme af grundlæggende rettigheder blandt målsætningerne, når det handler om at forenkle eller omorganisere EU's regelværk; kræver, at enhver ny politik og ethvert nyt lovgivningsforslag og program ledsages af en undersøgelse af konsekvenserne for de grundlæggende rettigheder, og at denne evaluering indgår som en integreret del af forslagets begrundelse;	14. minder om, at det finder det væsentligt ud fra et politisk synspunkt at medtage begrebet fremme af grundlæggende rettigheder blandt målsætningerne, når det handler om at forenkle eller omorganisere EU's regelværk; kræver, at enhver ny politik og ethvert nyt lovgivningsforslag og program ledsages af en undersøgelse af konsekvenserne for de grundlæggende rettigheder, og at denne evaluering indgår som en integreret del af forslagets begrundelse***; håber, at også medlemsstaterne vil indføre lignende evalueringsinstrumenter i fasen efter EU-lovgivningens gennemførelse i den nationale lovgivning***;

Or. it

Ændringsforslag 27
Ignasi Guardans Cambó

Forslag til beslutning
Punkt 15

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
15. opfordrer Rådets formandskaber til at organisere ngo-menneskerettighedsforummet på en sådan måde, at civilsamfundet og de europæiske institutioner kan føre uddybende drøftelser om menneskerettighedsspørgsmål i medlemsstaterne; understreger, at dette forum bør være åbent for den størst mulige deltagelse;	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 28
Giusto Catania

Forslag til beslutning
Punkt 17

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
17. minder om den store rolle, som institutionerne og kontrolmekanismerne i Europarådet samt dets forskellige konventioner spiller på menneskerettighedsområdet; opfordrer indtrængende EU's institutioner og agenturet til at tage udgangspunkt i denne erfaring og tage hensyn til disse mekanismer med henblik på at inddrage dem i netværkets procedurer og anvende de standarder, som Europarådet har udviklet, og andre håndgribelige resultater af dets arbejde; opfordrer til at udnytte alt potentialet i den fælles hensigtserklæring fra Europarådet og EU;	17. minder om den store rolle, som institutionerne og kontrolmekanismerne i Europarådet samt dets forskellige konventioner spiller på menneskerettighedsområdet; opfordrer indtrængende ***EU's medlemsstater,*** EU's institutioner og agenturet til at tage udgangspunkt i denne erfaring og tage hensyn til disse mekanismer med henblik på at inddrage dem i netværkets procedurer og anvende de standarder, som Europarådet har udviklet, og andre håndgribelige resultater af dets arbejde; opfordrer til at udnytte alt potentialet i den fælles hensigtserklæring fra Europarådet og EU;

Or. it

Ændringsforslag 29
Maria Grazia Pagano

Forslag til beslutning
Punkt 17

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
17. minder om den store rolle, som institutionerne og kontrolmekanismerne i Europarådet samt dets forskellige konventioner spiller på menneskerettighedsområdet; opfordrer indtrængende EU's institutioner og agenturet til at tage udgangspunkt i denne erfaring og tage hensyn til disse	17. minder om den store rolle, som institutionerne og kontrolmekanismerne i Europarådet samt dets forskellige konventioner spiller på menneskerettighedsområdet; opfordrer indtrængende EU's institutioner og agenturet ***samt medlemsstaterne selv*** til at tage udgangspunkt i denne erfaring og tage

mekanismer med henblik på at inddrage dem i netværkets procedurer og anvende de standarder, som Europarådet har udviklet, og andre håndgribelige resultater af dets arbejde; opfordrer til at udnytte alt potentialet i den fælles hensigtserklæring fra Europarådet og EU;	hensyn til disse mekanismer med henblik på at inddrage dem i netværkets procedurer og anvende de standarder, som Europarådet har udviklet, og andre håndgribelige resultater af dets arbejde; opfordrer til at udnytte alt potentialet i den fælles hensigtserklæring fra Europarådet og EU;

Or. it

Ændringsforslag 30
Tatjana Ždanoka

Forslag til beslutning
Punkt 20

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
20. mener, at EU, når ***alle*** dens medlemsstaterne har tiltrådt konventioner eller andre internationale retsinstrumenter på området beskyttelse af de grundlæggende rettigheder, har pligt til at underlægge sig disses bestemmelser, selv om den ikke som sådan er part i dem, og om nødvendigt følge henstillingerne fra organer, de har oprettet, hvis Unionens lovgivning ikke yder en tilsvarende eller bedre beskyttelse; ønsker, at EF-Domstolen tilslutter sig en sådan tilgang gennem sin retspraksis;	20. mener, at EU, når dens medlemsstaterne har tiltrådt konventioner eller andre internationale retsinstrumenter på området beskyttelse af de grundlæggende rettigheder, har pligt til at underlægge sig disses bestemmelser, selv om den ikke som sådan er part i dem, og om nødvendigt følge henstillingerne fra organer, de har oprettet, hvis Unionens lovgivning ikke yder en tilsvarende eller bedre beskyttelse; ønsker, at EF-Domstolen tilslutter sig en sådan tilgang gennem sin retspraksis;

Or. en

Ændringsforslag 31
Sarah Ludford, Sophia in 't Veld

Forslag til beslutning
Titel mellem punkt 21 og 22

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
Menneskerettigheder ***og*** sikkerhed	Menneskerettigheder***, frihed,*** sikkerhed ***og***

retfærdighed

Or. en

Ændringsforslag 32
Sarah Ludford

Forslag til beslutning
Punkt 22

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
22. understreger behovet for at evaluere og fuldt ud respektere de grundlæggende rettigheder og privatlivets fred i takt med udviklingen af Unionens kompetencer; vurderer derfor, at de to mål om at respektere de grundlæggende rettigheder og sørge for den kollektive sikkerhed er forenelige, og at passende politikker kan forhindre, at en repressiv tilgang truer privatlivets fred;	22. understreger behovet for at evaluere og fuldt ud respektere de grundlæggende rettigheder og privatlivets fred i takt med udviklingen af Unionens kompetencer; vurderer derfor, at de to mål om at respektere de grundlæggende rettigheder og sørge for den kollektive sikkerhed ***ikke kun*** er forenelige***, men indbyrdes afhængige***, og at passende politikker kan forhindre, at en repressiv tilgang truer privatlivets fred;

Or. en

Ændringsforslag 33
Sarah Ludford

Forslag til beslutning
Punkt 22 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	22a. mener, at udviklingen af et europæisk retsområde baseret på anvendelse af princippet om gensidig anerkendelse skal baseres på de tilsvarende proceduremæssige sikkerhedsforanstaltninger på tværs af EU og respekt for de grundlæggende rettigheder som fremhævet i artikel 6 i EU-traktaten; opfordrer til en hurtig vedtagelse af passende

lovgivningsmæssige foranstaltninger vedrørende enkeltpersoners rettigheder i strafferetlige procedurer; opfordrer medlemsstaterne til at sikre, at europæiske arrestordrer og andre foranstaltninger til gensidig anerkendelse anvendes i overensstemmelse med EU's menneskerettighedsstandarder, således at manglende overensstemmelse med disse standarder kan danne grundlag for manglende opfyldelse;

Or. en

Ændringsforslag 34
Marco Cappato

Forslag til beslutning
Punkt 23 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	23a. udtrykker bekymring over det store antal overtrædelser af Den Europæiske Menneskerettighedskonvention, der omfatter EU's medlemsstater[1], og opfordrer dem til at gennemføre relaterede afgørelser og tage hånd om strukturelle mangler og systematisk overtrædelse af menneskerettighederne ved at indføre de nødvendige reformer;

[1] ***Den Europæiske Menneskerettighedsdomstols årsrapport for 2007 og navnlig afgørelser om overtrædelser fra 1999-2007 (blandt EU's medlemsstater ligger Italien først med 1.322) og overtrædelse af artikler (idet sagernes længde er den artikel, som EU's medlemsstater overtræder oftest: 948 afgørelser vedrørende Italien); se http://www.echr.coe.int/NR/rdonlyres/59F27500-FD1B-4FC5-8F3F-F289B4A03008/0/Annual_Report_2007.pdf***

Or. en

Ændringsforslag 35
Martine Roure

Forslag til beslutning
Punkt 24

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
24. bekymrer sig om det forhold, at det internationale samarbejde om bekæmpelsen af terrorisme ofte har medført en forringelse af niveauet for beskyttelse af menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder, og mener, at EU bør handle mere beslutsomt på internationalt niveau for at fremme en reel strategi baseret på fuld respekt for internationale standarder og forpligtelser på området menneskerettigheder; mener, at en sådan strategi bør tage hensyn til behovet for en effektiv retslig kontrol af efterretningstjenesterne med henblik på at undgå anvendelse af oplysninger, der er opnået under tortur eller gennem dårlig behandling eller andre betingelser, der ikke opfylder de internationale normer vedrørende menneskerettigheder, som bevis i de retslige procedurer, herunder på undersøgelsesstadiet;	24. bekymrer sig om det forhold, at det internationale samarbejde om bekæmpelsen af terrorisme ofte har medført en forringelse af niveauet for beskyttelse af menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder, og mener, at EU bør handle mere beslutsomt på internationalt niveau for at fremme en reel strategi baseret på fuld respekt for internationale standarder og forpligtelser på området menneskerettigheder ***og beskyttelse af personoplysninger og privatlivets fred i henhold til artikel 7 og 8 i chartret***; mener, at en sådan strategi bør tage hensyn til behovet for en effektiv retslig kontrol af efterretningstjenesterne med henblik på at undgå anvendelse af oplysninger, der er opnået under tortur eller gennem dårlig behandling eller andre betingelser, der ikke opfylder de internationale normer vedrørende menneskerettigheder, som bevis i de retslige procedurer, herunder på undersøgelsesstadiet;

Or. fr

Ændringsforslag 36
Tatjana Ždanoka

Forslag til beslutning
Punkt 24

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
24. bekymrer sig om det forhold, at det	24. bekymrer sig om det forhold, at det

internationale samarbejde om bekæmpelsen af terrorisme ofte har medført en forringelse af niveauet for beskyttelse af menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder, og mener, at EU bør handle mere beslutsomt på internationalt niveau for at fremme en reel strategi baseret på fuld respekt for internationale standarder og forpligtelser på området menneskerettigheder; mener, at en sådan strategi bør tage hensyn til behovet for en effektiv retslig kontrol af efterretningstjenesterne med henblik på at undgå anvendelse af oplysninger, der er opnået under tortur eller gennem dårlig behandling eller andre betingelser, der ikke opfylder de internationale normer vedrørende menneskerettigheder, som bevis i de retslige procedurer, herunder på undersøgelsesstadiet;	internationale samarbejde om bekæmpelsen af terrorisme ofte har medført en forringelse af niveauet for beskyttelse af menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder, og mener, at EU bør handle mere beslutsomt på internationalt niveau for at fremme en reel strategi baseret på fuld respekt for internationale standarder og forpligtelser på området menneskerettigheder ***og beskyttelse af privatlivets fred, navnlig personlige oplysninger***; mener, at en sådan strategi bør tage hensyn til behovet for en effektiv retslig kontrol af efterretningstjenesterne med henblik på at undgå anvendelse af oplysninger, der er opnået under tortur eller gennem dårlig behandling eller andre betingelser, der ikke opfylder de internationale normer vedrørende menneskerettigheder, som bevis i de retslige procedurer, herunder på undersøgelsesstadiet;
	Or. en

Ændringsforslag 37
Sophia in 't Veld

Forslag til beslutning
Punkt 24 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	24a. er bekymret over, at det internationale samarbejde inden for bekæmpelse af terrorisme medfører en udhuling af den grundlæggende ret til privatliv, databeskyttelse og ikkeforskelsbehandling; opfordrer indtrængende Rådet til at vedtage rammeafgørelsen om databeskyttelse i den tredje søjle i overensstemmelse med Europa-Parlamentets anbefalinger;
	Or. en

Ændringsforslag 38
Sarah Ludford

Forslag til beslutning
Punkt 24 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	24a. er bekymret over, at det internationale samarbejde inden for bekæmpelse af terrorisme fortrinsvis medfører en udhuling af den grundlæggende ret til privatliv, databeskyttelse og ikkeforskelsbehandling, som f.eks. aftalen mellem EU og USA om personlisteoplysninger eller utilstrækkelige databeskyttelsesprincipper, og at risikoen for EU er at træffe foranstaltninger om generel overvågning og profilering af borgere, som ikke stemmer overens med EU's menneskerettighedsstandarder og mangel på passende evaluering af deres effektivitet; opfordrer derfor Rådet til at vedtage rammeafgørelsen om databeskyttelse i den tredje søjle med Europa-Parlamentets anbefalinger om højere standarder;

Or. en

Ændringsforslag 39
Stefano Zappalà, Mario Mauro, Roberta Angelilli

Forslag til beslutning
Punkt 25

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
25. opfordrer EU's institutioner og medlemsstaterne til omgående at gennemføre de henstillinger, der indgår i Parlamentets beslutning af 14. februar	***udgår***

2007 om CIA's påståede brug af europæiske lande ved transport og ulovlig tilbageholdelse af fanger, og som har til formål at kaste lys over medlemsstaternes rolle i den ulovlige praksis med ekstraordinære overførsler;

Or. it

Ændringsforslag 40
Kinga Gál

Forslag til beslutning
Punkt 25

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
25. opfordrer EU's institutioner og medlemsstaterne til omgående at gennemføre de henstillinger, der indgår i Parlamentets beslutning af 14. februar 2007 om CIA's påståede brug af europæiske lande ved transport og ulovlig tilbageholdelse af fanger***, og som har til formål at kaste lys over medlemsstaternes rolle i den ulovlige praksis med ekstraordinære overførsler***;	25. opfordrer EU's institutioner og medlemsstaterne til omgående at gennemføre de henstillinger, der indgår i Parlamentets beslutning af 14. februar 2007 om CIA's påståede brug af europæiske lande ved transport og ulovlig tilbageholdelse af fanger;

Or. en

Ændringsforslag 41
Sarah Ludford, Sophia in 't Veld

Forslag til beslutning
Punkt 25 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	25a. anmoder EU's institutioner og medlemsstater om at tage stærke diplomatiske initiativer over for de amerikanske myndigheder for at sikre, at Guantanamo lukkes ned, at de indsatte retsforfølges i henhold til amerikansk

lovgivning, og at ingen sendes tilbage til lande, hvor der er en risiko for, at de kan blive tortureret eller udsat for mishandling;

Or. en

Ændringsforslag 42
Søren Bo Søndergaard

Forslag til beslutning
Punkt 25 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	25a. beklager EU's trods og manglende gennemførelse af afgørelsen fra Retten i Første Instans af 12. december 2006 og den britiske appelrets afgørelse til fordel for PMOI den 7. maj 2008;

Or. en

Ændringsforslag 43
Maria Grazia Pagano

Forslag til beslutning
Punkt 30

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
30. opfordrer Kommissionen til at fortsætte sit arbejde med henblik på at fremlægge forslag til en lovgivningspakke, som bl.a. skal indeholde de foreløbige udskudte forslag til en udvidelse af anvendelsesområdet for direktiv 2000/43/EF til at omfatte alle de andre former for forskelsbehandling og dermed gennemføre chartrets artikel 21, som giver en større handlefrihed end EF-traktatens artikel 13, idet den omhandler yderligere tilfælde af forskelsbehandling - farve, etnisk eller social oprindelse,	***udgår***

genetiske anlæg, sprog, politiske eller andre anskuelser, tilhørsforhold til et nationalt mindretal, formueforhold eller fødsel; understreger endnu en gang, at det at yde særbehandling på det lovgivningsmæssige plan til visse former for forskelsbehandling vil medføre, at der opstår en slags hierarki mellem disse forskellige typer, hvilket ikke bør være tilfældet;

Or. it

Ændringsforslag 44
Carlo Casini

Forslag til beslutning
Punkt 30

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
30. opfordrer Kommissionen til at fortsætte sit arbejde med henblik på at fremlægge forslag til en lovgivningspakke, som bl.a. skal indeholde de foreløbige udskudte forslag til en udvidelse af anvendelsesområdet for direktiv 2000/43/EF til at omfatte alle de andre former for forskelsbehandling og dermed ***gennemføre*** chartrets artikel 21, som giver en større handlefrihed end EF-traktatens artikel 13, idet den omhandler yderligere tilfælde af forskelsbehandling - farve, etnisk eller social oprindelse, genetiske anlæg, sprog, politiske eller andre anskuelser, tilhørsforhold til et nationalt mindretal, formueforhold eller fødsel; understreger endnu en gang, at det at yde særbehandling på det lovgivningsmæssige plan til visse former for forskelsbehandling vil medføre, at der opstår en slags hierarki mellem disse forskellige typer, hvilket ikke bør være tilfældet;	30. opfordrer Kommissionen til at fortsætte sit arbejde med henblik på at fremlægge forslag til en lovgivningspakke, som bl.a. skal indeholde de foreløbige udskudte forslag til en udvidelse af anvendelsesområdet for direktiv 2000/43/EF til at omfatte alle de andre former for forskelsbehandling og dermed ***tage højde for*** chartrets artikel 21, som giver en større handlefrihed end EF-traktatens artikel 13, idet den omhandler yderligere tilfælde af forskelsbehandling - farve, etnisk eller social oprindelse, genetiske anlæg, sprog, politiske eller andre anskuelser, tilhørsforhold til et nationalt mindretal, formueforhold eller fødsel; understreger endnu en gang, at det at yde særbehandling på det lovgivningsmæssige plan til visse former for forskelsbehandling vil medføre, at der opstår en slags hierarki mellem disse forskellige typer, hvilket ikke bør være tilfældet;

Or. it

Ændringsforslag 45
Martine Roure

Forslag til beslutning
Punkt 30

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
30. opfordrer Kommissionen til at fortsætte sit arbejde med henblik på at fremlægge forslag til en lovgivningspakke, som bl.a. skal indeholde de foreløbige udskudte forslag til en udvidelse af anvendelsesområdet for direktiv 2000/43/EF til at omfatte alle de andre former for forskelsbehandling og dermed gennemføre chartrets artikel 21, som giver en større handlefrihed end EF-traktatens artikel 13, idet den omhandler yderligere tilfælde af forskelsbehandling - farve, etnisk eller social oprindelse, genetiske anlæg, sprog, politiske eller andre anskuelser, tilhørsforhold til et nationalt mindretal, formueforhold eller fødsel; understreger endnu en gang, at det at yde særbehandling på det lovgivningsmæssige plan til visse former for forskelsbehandling vil medføre, at der opstår en slags hierarki mellem disse forskellige typer, hvilket ikke bør være tilfældet;	30. ***glæder sig over Kommissionens forslag om et horisontalt direktiv, som er baseret på EF-traktatens artikel 13, men*** opfordrer Kommissionen til at fortsætte sit arbejde med henblik på at fremlægge forslag til en lovgivningspakke, som bl.a. skal indeholde de foreløbige udskudte forslag til en udvidelse af anvendelsesområdet for direktiv 2000/43/EF til at omfatte alle de andre former for forskelsbehandling og dermed gennemføre chartrets artikel 21, som giver en større handlefrihed end EF-traktatens artikel 13, idet den omhandler yderligere tilfælde af forskelsbehandling - farve, etnisk eller social oprindelse, genetiske anlæg, sprog, politiske eller andre anskuelser, tilhørsforhold til et nationalt mindretal, formueforhold eller fødsel; understreger endnu en gang, at det at yde særbehandling på det lovgivningsmæssige plan til visse former for forskelsbehandling vil medføre, at der opstår en slags hierarki mellem disse forskellige typer, hvilket ikke bør være tilfældet;

Or. fr

Ændringsforslag 46
Ignasi Guardans Cambó

Forslag til beslutning
Punkt 30

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
30. opfordrer Kommissionen til at fortsætte sit arbejde med henblik på at fremlægge forslag til en lovgivningspakke, som bl.a. skal indeholde de foreløbige udskudte forslag til en udvidelse af anvendelsesområdet for direktiv 2000/43/EF til at omfatte alle de andre former for forskelsbehandling og dermed gennemføre chartrets artikel 21, som giver en større handlefrihed end EF-traktatens artikel 13, idet den omhandler yderligere tilfælde af forskelsbehandling - farve, etnisk eller social oprindelse, genetiske anlæg, sprog, politiske eller andre anskuelser, tilhørsforhold til et nationalt mindretal, formueforhold eller fødsel; ***understreger endnu en gang, at det at yde særbehandling på det lovgivningsmæssige plan til visse former for forskelsbehandling vil medføre, at der opstår en slags hierarki mellem disse forskellige typer, hvilket ikke bør være tilfældet;***	30. opfordrer Kommissionen til at fortsætte sit arbejde med henblik på at fremlægge forslag til en lovgivningspakke, som bl.a. skal indeholde de foreløbige udskudte forslag til en udvidelse af anvendelsesområdet for direktiv 2000/43/EF til at omfatte alle de andre former for forskelsbehandling og dermed gennemføre chartrets artikel 21, som giver en større handlefrihed end EF-traktatens artikel 13, idet den omhandler yderligere tilfælde af forskelsbehandling - farve, etnisk eller social oprindelse, genetiske anlæg, sprog, politiske eller andre anskuelser, tilhørsforhold til et nationalt mindretal, formueforhold eller fødsel;

Or. en

Ændringsforslag 47
Sarah Ludford, Sophia in 't Veld

Forslag til beslutning
Punkt 30

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
30. ***opfordrer Kommissionen til at fortsætte sit arbejde med henblik på at fremlægge forslag til en lovgivningspakke, som bl.a. skal indeholde de foreløbige udskudte forslag til en udvidelse af*** anvendelsesområdet for direktiv 2000/43/EF til at omfatte alle de andre former for forskelsbehandling og dermed gennemføre chartrets artikel 21,	30. ***glæder sig over Kommissionens forslag til et direktiv om gennemførelse af princippet om lighed uden for beskæftigelse, som udvider*** anvendelsesområdet for direktiv 2000/43/EF til at omfatte alle de andre former for forskelsbehandling og dermed gennemføre chartrets artikel 21, som giver en større handlefrihed end EF-traktatens

som giver en større handlefrihed end EF-traktatens artikel 13, idet den omhandler yderligere tilfælde af forskelsbehandling - farve, etnisk eller social oprindelse, genetiske anlæg, sprog, politiske eller andre anskuelser, tilhørsforhold til et nationalt mindretal, formueforhold eller fødsel; understreger endnu en gang, at det at yde særbehandling på det lovgivningsmæssige plan til visse former for forskelsbehandling vil medføre, at der opstår en slags hierarki mellem disse forskellige typer, hvilket ikke bør være tilfældet;

artikel 13, idet den omhandler yderligere tilfælde af forskelsbehandling - farve, etnisk eller social oprindelse, genetiske anlæg, sprog, politiske eller andre anskuelser, tilhørsforhold til et nationalt mindretal, formueforhold eller fødsel; understreger endnu en gang, at det at yde særbehandling på det lovgivningsmæssige plan til visse former for forskelsbehandling vil medføre, at der opstår en slags hierarki mellem disse forskellige typer, hvilket ikke bør være tilfældet;

Or. en

Ændringsforslag 48
Tatjana Ždanoka

Forslag til beslutning
Punkt 30

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
30. opfordrer Kommissionen til at fortsætte sit arbejde med henblik på at fremlægge forslag til en lovgivningspakke, som bl.a. skal indeholde de foreløbige udskudte forslag til en udvidelse af anvendelsesområdet for direktiv 2000/43/EF til at omfatte alle de andre former for forskelsbehandling og dermed gennemføre chartrets artikel 21, som giver en større handlefrihed end EF-traktatens artikel 13, idet den omhandler yderligere tilfælde af forskelsbehandling - farve, etnisk eller social oprindelse, genetiske anlæg, sprog, politiske eller andre anskuelser, tilhørsforhold til et nationalt mindretal, formueforhold eller fødsel; understreger endnu en gang, at det at yde særbehandling på det lovgivningsmæssige plan til visse former for forskelsbehandling vil medføre, at der opstår en slags hierarki mellem disse forskellige typer, hvilket ikke	30. opfordrer Kommissionen til at fortsætte sit arbejde med henblik på at fremlægge forslag til en lovgivningspakke, som bl.a. skal indeholde de foreløbige udskudte forslag til en udvidelse af anvendelsesområdet for direktiv 2000/43/EF til at omfatte alle de andre former for forskelsbehandling og dermed gennemføre chartrets artikel 21, som giver en større handlefrihed end EF-traktatens artikel 13, idet den omhandler yderligere tilfælde af forskelsbehandling - farve, etnisk eller social oprindelse, genetiske anlæg, sprog, politiske eller andre anskuelser, tilhørsforhold til et nationalt mindretal, formueforhold eller fødsel; understreger endnu en gang, at det at yde særbehandling på det lovgivningsmæssige plan til visse former for forskelsbehandling vil medføre, at der opstår en slags hierarki mellem disse forskellige typer, hvilket ikke

bør være tilfældet;	bør være tilfældet; ***glæder sig derfor over Kommissionens forslag til et horisontalt direktiv om ikkeforskelsbehandling, der omfatter alle former for forskelsbehandling, der er nævnt i artikel 13;***
	Or. en

Ændringsforslag 49
Sarah Ludford, Sophia in 't Veld

Forslag til beslutning
Punkt 30 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	30a. beklager, at det foreslåede direktiv efterlader store huller i den juridiske beskyttelse mod forskelsbehandling, navnlig gennem en lang række undtagelser vedrørende offentlig orden, offentlig sikkerhed og offentlig sundhed, økonomiske aktiviteter, civil- og familiestatus og reproduktive rettigheder, uddannelse og religion; er bekymret over, at disse "flugtklausuler" i stedet for at forbyde forskelsbehandling rent faktisk kan medvirke til at kodificere eksisterende praksis vedrørende forskelsbehandling, navnlig over for kvinder og lesbiske, bøsser, bi- og transseksuelle; minder Kommissionen om, at direktivet skal være i overensstemmelse med den eksisterende lovgivning inden for lesbiskes, bøssers, bi- og transseksuelles rettigheder, navnlig Maruko-afgørelsen;
	Or. en

Ændringsforslag 50
Carlo Casini

Forslag til beslutning
Punkt 31

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
31. opfordrer Kommissionen til at ***inddrage*** agenturet ***i Fællesskabets lovgivningsmæssige procedure til bekæmpelse af forskelsbehandling ved at lade det*** spille en vigtig rolle som en regelmæssig kilde til aktuelle og detaljerede oplysninger, der er relevante for udarbejdelsen af yderligere lovgivning, og ved at anmode det om en udtalelse i det forberedende arbejde med udarbejdelsen af forslag til retsakter;	31. opfordrer Kommissionen til at ***give*** agenturet ***mulighed for at*** spille en vigtig rolle som en regelmæssig kilde til aktuelle og detaljerede oplysninger, der er relevante for udarbejdelsen af yderligere lovgivning, og ved at anmode det om en udtalelse i det forberedende arbejde med udarbejdelsen af forslag til retsakter;

Or. it

Ændringsforslag 51
Martine Roure

Forslag til beslutning
Punkt 32

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
32. opfordrer Rådet til ***at gøre sit yderste for at nå til enighed om*** Kommissionens forslag til Rådets rammeafgørelse om bekæmpelse af visse former for og tilkendegivelser af racisme og fremmedhad ved hjælp af straffelovgivningen; minder om sin udtalelse af 14. november 2007, som støttede forslaget; opfordrer Kommissionen til, efter at have rådført sig med agenturet, at fremsætte forslag til en lignende retsakt til bekæmpelse af homofobi;	32. opfordrer Rådet til ***hurtigst muligt at vedtage*** Kommissionens forslag til Rådets rammeafgørelse om bekæmpelse af visse former for og tilkendegivelser af racisme og fremmedhad ved hjælp af straffelovgivningen ***i henhold til den politiske aftale fra 2007***; minder om sin udtalelse af 14. november 2007, som støttede forslaget; opfordrer Kommissionen til, efter at have rådført sig med agenturet, at fremsætte forslag til en lignende retsakt til bekæmpelse af homofobi;

Or. fr

Ændringsforslag 52
Carlo Casini

Forslag til beslutning
Punkt 32

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
32. opfordrer Rådet til at gøre sit yderste for at nå til enighed om Kommissionens forslag til Rådets rammeafgørelse om bekæmpelse af visse former for og tilkendegivelser af racisme og fremmedhad ved hjælp af straffelovgivningen; minder om sin udtalelse af 14. november 2007***, som støttede forslaget; opfordrer Kommissionen til, efter at have rådført sig med agenturet, at fremsætte forslag til en lignende retsakt til bekæmpelse af homofobi***;	32. opfordrer Rådet til at gøre sit yderste for at nå til enighed om Kommissionens forslag til Rådets rammeafgørelse om bekæmpelse af visse former for og tilkendegivelser af racisme og fremmedhad ved hjælp af straffelovgivningen; minder om sin udtalelse af 14. november 2007;

Or. it

Ændringsforslag 53
Konrad Szymański

Forslag til beslutning
Punkt 32

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
32. opfordrer Rådet til at gøre sit yderste for at nå til enighed om Kommissionens forslag til Rådets rammeafgørelse om bekæmpelse af visse former for og tilkendegivelser af racisme og fremmedhad ved hjælp af straffelovgivningen; minder om sin udtalelse af 14. november 2007, som støttede forslaget; opfordrer Kommissionen til, efter at have rådført sig med agenturet, at fremsætte forslag til en lignende retsakt til bekæmpelse af homofobi;	32. opfordrer Rådet til at gøre sit yderste for at nå til enighed om Kommissionens forslag til Rådets rammeafgørelse om bekæmpelse af visse former for og tilkendegivelser af racisme og fremmedhad ved hjælp af straffelovgivningen; minder om sin udtalelse af 14. november 2007, som støttede forslaget; opfordrer Kommissionen til, efter at have rådført sig med agenturet, at fremsætte forslag til en lignende retsakt til bekæmpelse af homofobi;

Or. pl

Ændringsforslag 54
Martine Roure

Forslag til beslutning
Punkt 33

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
33. er bekymret over det ringe kendskabsniveau til antidiskriminitionslovgivningen i medlemsstaterne og opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at fordoble deres indsats for at øge dette niveau; lægger samtidig vægt på det forhold, at lovgivningen kun er effektiv, hvis borgerne har let adgang til retsinstanserne, eftersom det beskyttelsessystem, der er fastsat i direktiverne til bekæmpelse af forskelsbehandling, afhænger af ofrenes initiativer;	33. er bekymret over det ringe kendskabsniveau til antidiskriminitionslovgivningen i medlemsstaterne og ***minder om, at unionsborgerne for at kunne udøve deres rettigheder skal tilegne sig den europæiske lovgivning på dette område,*** og opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at fordoble deres indsats for at øge dette niveau; lægger samtidig vægt på det forhold, at lovgivningen kun er effektiv, hvis borgerne har let adgang til retsinstanserne, eftersom det beskyttelsessystem, der er fastsat i direktiverne til bekæmpelse af forskelsbehandling, afhænger af ofrenes initiativer;

Or. fr

Ændringsforslag 55
Edit Bauer

Forslag til beslutning
Punkt 37

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
37. bemærker, at de seneste udvidelser af EU har tilføjet tæt på hundrede mindretalsgrupper til de halvtreds, der i forvejen eksisterede i EU-15, og understreger, at indvandrings- og integrationspolitikkerne på grund af den lave procentdel af indvandrere, flygtninge og fremmede statsborgere fra tredjelande	37. bemærker, at de seneste udvidelser af EU har tilføjet tæt på hundrede – ***fortrinsvist nationale*** – mindretalsgrupper til de halvtreds, der i forvejen eksisterede i EU-15, og understreger, at indvandrings- og integrationspolitikkerne på grund af den lave procentdel af indvandrere, flygtninge og fremmede statsborgere fra tredjelande

samt den mere synlige tilstedeværelse af oprindelige mindretal i de central- og østeuropæiske medlemsstater har været adskilt fra politikkerne for minoriteter;	samt den mere synlige tilstedeværelse af oprindelige mindretal i de central- og østeuropæiske medlemsstater har været adskilt fra politikkerne for minoriteter;

Or. en

Ændringsforslag 56
Edit Bauer

Forslag til beslutning
Punkt 38

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
38. understreger, at der ***ikke er*** noget fælles kriterium for nationale mindretals rettigheder i fællesskabspolitikken, og at der heller ikke findes en fælles definition for EU vedrørende tilhørsforholdet til at nationalt mindretal; anbefaler, at der fastsættes en sådan definition på europæisk niveau baseret på ***henstilling 1201 fra Europarådet (1998)***;	38. understreger, at ***selv om beskyttelse af mindretal er en del af Københavnskriterierne, er*** der ***hverken*** noget fælles kriterium ***eller minimumsstandarder*** for nationale mindretals rettigheder i fællesskabspolitikken, og at der heller ikke findes en fælles definition for EU vedrørende tilhørsforholdet til at nationalt mindretal; anbefaler, at der fastsættes en sådan definition på europæisk niveau baseret på ***henstilling 1201 fra Europarådet (1993)***;

Or. en

Ændringsforslag 57
Tatjana Ždanoka

Forslag til beslutning
Punkt 38

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
38. understreger, at der ikke er noget fælles kriterium for nationale mindretals rettigheder i fællesskabspolitikken, og at der heller ikke findes en fælles definition for EU vedrørende tilhørsforholdet til at	38. ***mener, at gennemførelse af mindretalsrettigheder ind imellem kræver positive foranstaltninger og særlige rettigheder for personer, der tilhører mindretal, navnlig inden for uddannelse***

nationalt mindretal; anbefaler, at der fastsættes en sådan definition på europæisk niveau ***baseret på henstilling 1201 fra Europarådet (1998)***;	***og sprogbrug; opfordrer alle de medlemsstater, der endnu ikke har underskrevet og ratificeret det europæiske charter om regionale sprog og mindretalssprog og rammekonventionen om beskyttelse af nationale mindretal, til at gøre dette, og til at tilbagetrække tidligere afgivne forbehold og restriktive erklæringer;*** understreger, at der ikke er noget fælles kriterium for nationale mindretals rettigheder i fællesskabspolitikken, og at der heller ikke findes en fælles definition for EU vedrørende tilhørsforholdet til at nationalt mindretal; anbefaler, at der fastsættes en sådan definition på europæisk niveau;

Or. en

Ændringsforslag 58
Sarah Ludford, Sophia in 't Veld

Forslag til beslutning
Punkt 38 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	38a. understreger i denne forbindelse, at flere og flere af EU's statsborgere flytter fra en medlemsstat til en anden, og at de fuldt ud skal nyde godt af de rettigheder, som traktaterne giver i forhold til deres status som EU-statsborgere, navnlig retten til at stemme ved lokale valg og EU-valg og retten til fri bevægelighed; opfordrer medlemsstaterne til fuldt ud at overholde direktiv 2004/38/EF om fri bevægelighed og EU-institutioner til at træffe yderligere foranstaltninger for at sikre beskyttelse af europæiske statsborgeres rettigheder i hele EU;

Or. en

Ændringsforslag 59
Metin Kazak

Forslag til beslutning
Punkt 38 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	38a. understreger betydningen af at beskytte og fremme regionale sprog og mindretalssprog, idet det bemærkes, at retten til at tale og modtage undervisning på sit modersmål er en af de mest basale grundlæggende rettigheder; glæder sig over medlemsstaternes aktiviteter i forbindelse med at støtte den interkulturelle og interreligiøse dialog, som er afgørende for fuldt ud at kunne drage fordel af kulturelle og religiøse mindretals rettigheder;

Or. en

Ændringsforslag 60
Edit Bauer

Forslag til beslutning
Punkt 38 b (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	38b. mener, at princippet om subsidiaritet og selvstyre er de mest effektive metoder til at håndtere problemerne med traditionelle nationale mindretalssamfund efter den bedste praksis, som findes i Unionen, som opfordrer til brug af passende typer selvstyreløsninger (personlig-kulturel, territorial, regional selvstændighed) baseret på aftalen mellem flertallet og mindretalssamfundet, idet medlemsstaternes suverænitet og territoriale integritet fuldt ud respekteres;

Or. en

Ændringsforslag 61
Edit Bauer

Forslag til beslutning
Punkt 38 c (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	38c. understreger, at EU's politik for flersprogethed skal beskytte og fremme regionale sprog og mindretalssprog gennem målrettet finansiering og specifikke programmer sammen med programmet for livslang læring;

Or. en

Ændringsforslag 62
Metin Kazak

Forslag til beslutning
Punkt 39

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
39. mener, at de statsløse personer, som opholder sig permanent i medlemsstaterne, befinder sig i en unik situation i EU, idet visse medlemsstater stiller urimelige eller ikke strengt nødvendige krav til dem, og dette diskriminerer dem i forhold til borgerne i majoritetsgruppen; opfordrer derfor alle de berørte medlemsstater til at ratificere FN's konventioner om statsløse personers retsstilling og om begrænsning af statsløshed (1954, 1961); opfordrer de medlemsstater, der opnåede eller fik deres suverænitet igen i 1990'erne, til at behandle alle de personer, der opholdt sig på deres område forinden, på lige fod med majoritetsbefolkningen, og opfordrer dem til ud fra de internationale organisationers anbefalinger systematisk at finde retfærdige løsninger på de problemer, alle	39. mener, at de statsløse personer, som opholder sig permanent i medlemsstaterne, befinder sig i en unik situation i EU, idet visse medlemsstater stiller urimelige eller ikke strengt nødvendige krav til dem, og dette diskriminerer dem i forhold til borgerne i majoritetsgruppen; opfordrer derfor alle de berørte medlemsstater til at ratificere FN's konventioner om statsløse personers retsstilling og om begrænsning af statsløshed (1954, 1961); opfordrer de medlemsstater, der opnåede eller fik deres suverænitet igen i 1990'erne, til at behandle alle de personer, der opholdt sig på deres område forinden, på lige fod med majoritetsbefolkningen, og opfordrer dem til ud fra de internationale organisationers anbefalinger systematisk at finde retfærdige løsninger på de problemer, alle

ofrene for forskelsbehandling møder;	ofrene for forskelsbehandling møder; ***fordømmer navnlig fremgangsmåder, der forsætligt udvisker registrerede personer, som opholder sig permanent i Den Europæiske Union, og opfordrer de relevante regeringer til at træffe effektive foranstaltninger til at genoprette status for disse statsløse personer;***

Or. en

Ændringsforslag 63
Stefano Zappalà, Mario Mauro, Roberta Angelilli

Forslag til beslutning
Punkt 39

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
39. mener, at de statsløse personer, som opholder sig permanent i medlemsstaterne, befinder sig i en ***unik situation*** i EU***, idet visse medlemsstater stiller urimelige eller ikke strengt nødvendige krav til dem, og dette diskriminerer dem i forhold til borgerne i majoritetsgruppen***; opfordrer derfor alle de berørte medlemsstater til at ratificere FN's konventioner om statsløse personers retsstilling og om begrænsning af statsløshed (1954, 1961); opfordrer de medlemsstater, der opnåede eller fik deres suverænitet igen i 1990'erne, til at behandle alle de personer, der opholdt sig på deres område forinden, på lige fod med majoritetsbefolkningen, og opfordrer dem til ud fra de internationale organisationers anbefalinger systematisk at finde retfærdige løsninger på de problemer, alle ofrene for forskelsbehandling møder;	39. mener, at de statsløse personer, som opholder sig permanent i medlemsstaterne, befinder sig i en ***sui generis-situation*** i EU; opfordrer derfor alle de berørte medlemsstater til at ratificere FN's konventioner om statsløse personers retsstilling og om begrænsning af statsløshed (1954, 1961); opfordrer de medlemsstater, der opnåede eller fik deres suverænitet igen i 1990'erne, til at behandle alle de personer, der opholdt sig på deres område forinden, på lige fod med majoritetsbefolkningen, og opfordrer dem til ud fra de internationale organisationers anbefalinger systematisk at finde retfærdige løsninger på de problemer, alle ofrene for forskelsbehandling møder;

Or. it

Ændringsforslag 64
Tatjana Ždanoka

Forslag til beslutning
Punkt 39

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
39. mener, at de statsløse personer, som opholder sig permanent i medlemsstaterne, befinder sig i en unik situation i EU, idet visse medlemsstater stiller urimelige eller ikke strengt nødvendige krav til dem, og dette diskriminerer dem i forhold til borgerne i majoritetsgruppen; opfordrer derfor alle de berørte medlemsstater til at ratificere FN's konventioner om statsløse personers retsstilling og om begrænsning af statsløshed (1954, 1961); opfordrer de medlemsstater, der opnåede eller fik deres suverænitet igen i 1990'erne, til at behandle alle de personer, ***der opholdt sig på deres område forinden, på lige fod med majoritetsbefolkningen,*** og opfordrer dem til ud fra de internationale organisationers anbefalinger systematisk at finde retfærdige løsninger på de problemer, alle ofrene for forskelsbehandling møder;	39. mener, at de statsløse personer, som opholder sig permanent i medlemsstaterne, befinder sig i en unik situation i EU, idet visse medlemsstater stiller urimelige eller ikke strengt nødvendige krav til dem, og dette diskriminerer dem i forhold til borgerne i majoritetsgruppen; opfordrer derfor alle de berørte medlemsstater til at ratificere FN's konventioner om statsløse personers retsstilling og om begrænsning af statsløshed (1954, 1961); opfordrer de medlemsstater, der opnåede eller fik deres suverænitet igen i 1990'erne, til at behandle alle de personer, der opholdt sig på deres område forinden, ***uden forskelsbehandling*** og opfordrer dem til ud fra de internationale organisationers anbefalinger systematisk at finde retfærdige løsninger på de problemer, alle ofrene for forskelsbehandling møder;

Or. en

Ændringsforslag 65
Metin Kazak

Forslag til beslutning
Punkt 40

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
40. mener, at romasamfundet har behov for en særlig beskyttelse, eftersom det efter Unionens udvidelse er blevet en af de største minoriteter i EU; understreger, at dette samfund gennem historien er blevet marginaliseret og forhindret i at udvikle sig på visse vigtige områder på grund af	40. mener, at romasamfundet har behov for en særlig beskyttelse, eftersom det efter Unionens udvidelse er blevet en af de største minoriteter i EU; understreger, at dette samfund gennem historien er blevet marginaliseret og forhindret i at udvikle sig på visse vigtige områder på grund af

problemer med forskelsbehandling og udelukkelse, som er blevet mere og mere udtalte;	problemer med forskelsbehandling**,** ***stigmatisering*** og udelukkelse, som er blevet mere og mere udtalte;

Or. en

Ændringsforslag 66
Martine Roure

Forslag til beslutning
Punkt 41

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
41. mener, at den sociale udelukkelse og forskelsbehandlingen af romasamfundene er et faktum på trods af de juridiske, politiske og økonomiske instrumenter, der er oprettet på europæisk niveau for at bekæmpe disse fænomener; konstaterer, at Unionens og medlemsstaternes spredte og ukoordinerede indsats indtil videre ikke har medført strukturelle og holdbare forbedringer af romaernes situation, navnlig på afgørende områder som adgang til uddannelse, bolig og beskæftigelse; denne fiasko erkender man nu offentligt;	41. mener, at den sociale udelukkelse og forskelsbehandlingen af romasamfundene er et faktum på trods af de juridiske, politiske og økonomiske instrumenter, der er oprettet på europæisk niveau for at bekæmpe disse fænomener; konstaterer, at Unionens og medlemsstaternes spredte og ukoordinerede indsats indtil videre ikke har medført strukturelle og holdbare forbedringer af romaernes situation, navnlig på afgørende områder som adgang til uddannelse, ***sundhedsydelser,*** bolig og beskæftigelse; denne fiasko erkender man nu offentligt;

Or. fr

Ændringsforslag 67
Lívia Járóka

Forslag til beslutning
Punkt 43

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
43. understreger nødvendigheden af en samlet tilgang til ikke-forskelsbehandling, der tager udgangspunkt i menneskerettighederne og afspejler den europæiske dimension af	43. understreger nødvendigheden af en samlet tilgang til ikke-forskelsbehandling, der tager udgangspunkt i menneskerettighederne ***og handlingsorienteret socioøkonomi*** og

forskelsbehandlingen af romaer; vurderer, at en europæisk rammestrategi om integration af romaer bør bestræbe sig på at behandle følgende problemer:	afspejler den europæiske dimension af forskelsbehandlingen af romaer; vurderer, at en europæisk rammestrategi om integration af romaer bør bestræbe sig på at behandle følgende problemer ***på en kompleks måde***:
– udskillelse af romaer med hensyn til adgang til bolig og deres udelukkelse fra beskæftigelse ***og det offentlige skolesystem***,	– udskillelse af romaer med hensyn til adgang til bolig og deres udelukkelse fra beskæftigelse***, kvalitet i skolesystemet og sundhedspleje***,
– det forhold, at de offentlige myndigheder ofte ***nægter dem*** deres rettigheder, og deres underrepræsentation inden for politik,	– det forhold, at de offentlige myndigheder ofte ***overtræder*** deres rettigheder, og deres underrepræsentation inden for politik,
– de meget utilstrækkelige garantier mod racediskrimination på lokalt niveau og de for få passende integrationsprogrammer;	– ***udbredte følelser mod romaer,*** de meget utilstrækkelige garantier mod racediskrimination på lokalt niveau og de for få passende integrationsprogrammer;

Or. en

Ændringsforslag 68
Martine Roure

Forslag til beslutning
Punkt 43

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
43. understreger nødvendigheden af en samlet tilgang til ikke-forskelsbehandling, der tager udgangspunkt i menneskerettighederne og afspejler den europæiske dimension af forskelsbehandlingen af romaer; vurderer, at en europæisk rammestrategi om integration af romaer bør bestræbe sig på at behandle følgende problemer:	43. understreger nødvendigheden af en samlet tilgang til ikke-forskelsbehandling, der tager udgangspunkt i menneskerettighederne og afspejler den europæiske dimension af forskelsbehandlingen af romaer; vurderer, at en europæisk rammestrategi om integration af romaer bør bestræbe sig på at behandle følgende problemer:
– udskillelse af romaer med hensyn til adgang til bolig og deres udelukkelse fra beskæftigelse og det offentlige skolesystem,	– udskillelse af romaer med hensyn til adgang til bolig ***og uddannelse*** og deres udelukkelse fra beskæftigelse og det offentlige skolesystem,
– det forhold, at de offentlige myndigheder ofte nægter dem deres rettigheder, og deres	– det forhold, at de offentlige myndigheder ofte nægter dem deres rettigheder, og deres

underrepræsentation inden for politik,

– de meget utilstrækkelige garantier mod racediskrimination på lokalt niveau og de for få passende integrationsprogrammer; forskelsbehandling i sundhedssystemet, herunder tvangssterilisation og mangel på passende information om familieplanlægning og adgang til prævention,

– forskelsbehandling fra politiets side, navnlig i (forsætlige) tilfælde af skyderier, brand, slagsmål og andre former for vold, som ikke undersøges uafhængigt og ikke forfølges; raceprofilering - bl.a. gennem indsamling af fingeraftryk og andre former for dataindsamling - og politiets vide skønsmæssige beføjelser, som giver anledning til misbrug uden disciplinære konsekvenser; uddannelses- og bevidstgørelsesprogrammer vedrørende ikke-forskelsbehandling fra politiets side, hvilket i et stort omfang ikke eksisterer;

underrepræsentation inden for politik,

– de meget utilstrækkelige garantier mod racediskrimination på lokalt niveau og de for få passende integrationsprogrammer; forskelsbehandling i sundhedssystemet, herunder tvangssterilisation og mangel på passende information om familieplanlægning og adgang til prævention,

– forskelsbehandling fra politiets side, navnlig i (forsætlige) tilfælde af skyderier, brand, slagsmål og andre former for vold, som ikke undersøges uafhængigt og ikke forfølges; raceprofilering - bl.a. gennem indsamling af fingeraftryk og andre former for dataindsamling - og politiets vide skønsmæssige beføjelser, som giver anledning til misbrug uden disciplinære konsekvenser; uddannelses- og bevidstgørelsesprogrammer vedrørende ikke-forskelsbehandling fra politiets side, hvilket i et stort omfang ikke eksisterer;

– romakvindernes særligt sårbare situation, idet de er ofre for mange forskellige former for forskelsbehandling;

Or. fr

Ændringsforslag 69
Metin Kazak

Forslag til beslutning
Punkt 43

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
43. understreger nødvendigheden af en samlet tilgang til ikke-forskelsbehandling, der tager udgangspunkt i menneskerettighederne og afspejler den europæiske dimension af forskelsbehandlingen af romaer; vurderer, at en europæisk rammestrategi om integration af romaer bør bestræbe sig på at	43. understreger nødvendigheden af en samlet tilgang til ikke-forskelsbehandling, der tager udgangspunkt i menneskerettighederne og afspejler den europæiske dimension af forskelsbehandlingen af romaer; vurderer, at en europæisk rammestrategi om integration af romaer bør bestræbe sig på at behandle følgende problemer ***ved at give***

behandle følgende problemer:	***medlemsstaterne en køreplan, der fastlægger mål og prioriteter, synkroniserer politikker inden for Unionen og fremmer overvågnings- og evalueringsprocesserne***:
– udskillelse af romaer med hensyn til adgang til bolig og deres udelukkelse fra beskæftigelse og det offentlige skolesystem,	– udskillelse af romaer med hensyn til adgang til bolig***, udbredte overtrædelser af menneskerettighederne som tvangsudsættelser*** og deres udelukkelse fra beskæftigelse og det offentlige skolesystem ***samt social velfærd ved at udvikle politikker, der sigter mod at fremskaffe mere sikre socialt blandede boliger, håndhæve ikkeforskelsbehandlingslove og udvikle politikker, der tager hånd om en høj arbejdsløshed (f.eks. fremme selvstændige erhvervsdrivende, udarbejde mikrokreditordninger og diversitetspolitikker; træffe positive foranstaltninger og integrere dem i relevante EU-politikker, fremme samarbejde og dele god praksis om romaspørgsmål),***
– det forhold, at de offentlige myndigheder ofte nægter dem deres rettigheder, og deres underrepræsentation inden for politik,	– det forhold, at de offentlige myndigheder ofte nægter dem deres rettigheder***, at deres sociale udstødelse ofte er fremkaldt af voldelige uroligheder, social uro, racismeangreb, massemigration og sigøjnerfjendtlighed***, og deres underrepræsentation inden for politik,
– de meget utilstrækkelige garantier mod racediskrimination på lokalt niveau og de for få passende integrationsprogrammer; forskelsbehandling i sundhedssystemet, herunder tvangssterilisation ***og*** mangel på passende information om familieplanlægning og adgang til prævention,	– de meget utilstrækkelige garantier mod racediskrimination på lokalt niveau og de for få passende integrationsprogrammer; forskelsbehandling i sundhedssystemet, herunder tvangssterilisation ***og adskillelse,*** mangel på passende information om familieplanlægning og adgang til prævention ***samt ofte forekommende overtrædelser af romakvinders rettigheder***,
– forskelsbehandling fra politiets side, navnlig i (forsætlige) tilfælde af skyderier, brand, slagsmål og andre former for vold, som ikke undersøges uafhængigt og ikke forfølges; raceprofilering - bl.a. gennem indsamling af fingeraftryk og andre former	– forskelsbehandling fra politiets side, navnlig i (forsætlige) tilfælde af skyderier, brand, slagsmål og andre former for vold, som ikke undersøges uafhængigt og ikke forfølges; raceprofilering - bl.a. gennem indsamling af fingeraftryk og andre former

for dataindsamling - og politiets vide skønsmæssige beføjelser, som giver anledning til misbrug uden disciplinære konsekvenser; uddannelses- og bevidstgørelsesprogrammer vedrørende ikke-forskelsbehandling fra politiets side, hvilket i et stort omfang ikke eksisterer;	for dataindsamling - og politiets vide skønsmæssige beføjelser, som giver anledning til misbrug uden disciplinære konsekvenser; uddannelses- og bevidstgørelsesprogrammer vedrørende ikke-forskelsbehandling fra politiets side, hvilket i et stort omfang ikke eksisterer;

Or. en

Ændringsforslag 70
Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jaime Mayor Oreja

Forslag til beslutning
Punkt 43

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
43. understreger nødvendigheden af en samlet tilgang til ikke-forskelsbehandling, der tager udgangspunkt i menneskerettighederne og afspejler den europæiske dimension af forskelsbehandlingen af romaer; vurderer, at en europæisk rammestrategi om integration af romaer bør bestræbe sig på at behandle følgende problemer:	43. understreger nødvendigheden af en samlet tilgang til ikke-forskelsbehandling, der tager udgangspunkt i menneskerettighederne og afspejler den europæiske dimension af forskelsbehandlingen af romaer; vurderer, at en europæisk rammestrategi om integration af romaer bør bestræbe sig på at behandle følgende problemer:
– udskillelse af romaer med hensyn til adgang til bolig og deres udelukkelse fra beskæftigelse og det offentlige skolesystem,	– udskillelse af romaer med hensyn til adgang til bolig og deres udelukkelse fra beskæftigelse og det offentlige skolesystem,
– det forhold, at de offentlige myndigheder ofte nægter dem deres rettigheder, og deres underrepræsentation inden for politik,	– det forhold, at de offentlige myndigheder ofte nægter dem deres rettigheder, og deres underrepræsentation inden for politik,
– de meget utilstrækkelige garantier mod racediskrimination på lokalt niveau og de for få passende integrationsprogrammer; forskelsbehandling ***i sundhedssystemet***, herunder tvangssterilisation og ***mangel på passende information om familieplanlægning og adgang til prævention***,	– de meget utilstrækkelige garantier mod racediskrimination på lokalt niveau og de for få passende integrationsprogrammer; forskelsbehandling, herunder tvangssterilisation og ***utilfredsstillende adgang til sundhedspleje***,
– forskelsbehandling fra politiets side, navnlig i (forsætlige) tilfælde af skyderier,	– forskelsbehandling fra politiets side, navnlig i (forsætlige) tilfælde af skyderier,

brand, slagsmål og andre former for vold, som ikke undersøges uafhængigt og ikke forfølges; raceprofilering - bl.a. gennem indsamling af fingeraftryk og andre former for dataindsamling - og politiets vide skønsmæssige beføjelser, som giver anledning til misbrug uden disciplinære konsekvenser; uddannelses- og bevidstgørelsesprogrammer vedrørende ikke-forskelsbehandling fra politiets side, hvilket i et stort omfang ikke eksisterer;	brand, slagsmål og andre former for vold, som ikke undersøges uafhængigt og ikke forfølges; raceprofilering - bl.a. gennem indsamling af fingeraftryk og andre former for dataindsamling - og politiets vide skønsmæssige beføjelser, som giver anledning til misbrug uden disciplinære konsekvenser; uddannelses- og bevidstgørelsesprogrammer vedrørende ikke-forskelsbehandling fra politiets side, hvilket i et stort omfang ikke eksisterer;

Or. en

Ændringsforslag 71
Stefano Zappalà, Mario Mauro, Roberta Angelilli

Forslag til beslutning
Punkt 43

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
43. understreger nødvendigheden af en samlet tilgang til ikke-forskelsbehandling, der tager udgangspunkt i menneskerettighederne og afspejler den europæiske dimension af forskelsbehandlingen af romaer; vurderer, at en europæisk rammestrategi om integration af romaer bør bestræbe sig på at behandle følgende problemer:	43. understreger nødvendigheden af en samlet tilgang til ikke-forskelsbehandling, der tager udgangspunkt i menneskerettighederne og afspejler den europæiske dimension af forskelsbehandlingen af romaer; vurderer, at en europæisk rammestrategi om integration af romaer bør bestræbe sig på at behandle følgende problemer:
– ***udskillelse af romaer med hensyn til*** adgang til bolig ***og deres udelukkelse fra beskæftigelse*** og det offentlige skolesystem,	– adgang til bolig***, sundhedspleje og obligatoriske vaccinationer, integration på arbejdsmarkedet*** og det offentlige skolesystem,
– ***det forhold, at de offentlige myndigheder ofte nægter dem*** deres rettigheder***,*** og ***deres underrepræsentation inden for politik***,	– ***anerkendelse af*** deres rettigheder og ***politiske repræsentation***,
– ***de meget utilstrækkelige*** garantier mod racediskrimination på lokalt niveau og ***de for få*** passende integrationsprogrammer; ***forskelsbehandling i sundhedssystemet, herunder tvangssterilisation og mangel på passende information om***	– garantier mod racediskrimination på lokalt niveau og passende integrationsprogrammer;

familieplanlægning og adgang til prævention,

– forskelsbehandling fra politiets side, navnlig i (forsætlige) tilfælde af skyderier, brand, slagsmål og andre former for vold, som ikke undersøges uafhængigt og ikke forfølges; raceprofilering - bl.a. gennem indsamling af fingeraftryk og andre former for dataindsamling - og politiets vide skønsmæssige beføjelser, som giver anledning til misbrug uden disciplinære konsekvenser; uddannelses- og bevidstgørelsesprogrammer vedrørende ikke-forskelsbehandling fra politiets side, hvilket i et stort omfang ikke eksisterer;

Or. it

Ændringsforslag 72
Kinga Gál

Forslag til beslutning
Punkt 43

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
43. understreger nødvendigheden af en samlet tilgang til ikke-forskelsbehandling, der tager udgangspunkt i menneskerettighederne og afspejler den europæiske dimension af forskelsbehandlingen af romaer; vurderer, at en europæisk rammestrategi om integration af romaer bør bestræbe sig på at behandle ***følgende*** problemer:	43. understreger nødvendigheden af en samlet tilgang til ikke-forskelsbehandling, der tager udgangspunkt i menneskerettighederne og afspejler den europæiske dimension af forskelsbehandlingen af romaer; vurderer, at en europæisk rammestrategi om integration af romaer bør bestræbe sig på at behandle ***faktiske*** problemer:
– udskillelse af romaer med hensyn til adgang til bolig og deres udelukkelse fra beskæftigelse og det offentlige skolesystem,	– udskillelse af romaer med hensyn til adgang til bolig og deres udelukkelse fra beskæftigelse og det offentlige skolesystem,
– det forhold, at de offentlige myndigheder ofte nægter dem deres rettigheder, og deres underrepræsentation inden for politik,	– det forhold, at de offentlige myndigheder ofte nægter dem deres rettigheder, og deres underrepræsentation inden for politik,
– de meget utilstrækkelige garantier mod racediskrimination på lokalt niveau og de	– de meget utilstrækkelige garantier mod racediskrimination på lokalt niveau og de

for få passende integrationsprogrammer; ***forskelsbehandling i sundhedssystemet, herunder tvangssterilisation og mangel på passende information om familieplanlægning og adgang til prævention,***	for få passende integrationsprogrammer;
– forskelsbehandling fra politiets side, navnlig i (forsætlige) tilfælde af skyderier, brand, slagsmål og andre former for vold, som ikke undersøges uafhængigt og ikke forfølges; raceprofilering - bl.a. gennem indsamling af fingeraftryk og andre former for dataindsamling - og politiets vide skønsmæssige beføjelser, som giver anledning til misbrug uden disciplinære konsekvenser; uddannelses- og bevidstgørelsesprogrammer vedrørende ikke-forskelsbehandling fra politiets side, hvilket i et stort omfang ikke eksisterer;	

Or. en

Ændringsforslag 73
Ignasi Guardans Cambó

Forslag til beslutning
Punkt 43 – fjerde led

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
– forskelsbehandling fra politiets side, navnlig i (forsætlige) tilfælde af skyderier, brand, slagsmål og andre former for vold***, som ikke undersøges uafhængigt og ikke forfølges; raceprofilering - bl.a. gennem indsamling af fingeraftryk og andre former for dataindsamling - og politiets vide skønsmæssige beføjelser, som giver anledning til misbrug uden disciplinære konsekvenser; uddannelses- og bevidstgørelsesprogrammer vedrørende ikke-forskelsbehandling fra politiets side, hvilket i et stort omfang ikke eksisterer***;	– forskelsbehandling fra politiets side, navnlig i (forsætlige) tilfælde af skyderier, brand, slagsmål og andre former for vold;

Or. en

Ændringsforslag 74
Metin Kazak

Forslag til beslutning
Punkt 44

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
44. opfordrer medlemsstaterne til at styrke respekten, beskyttelsen og gennemførelsen af de rettigheder, som er omfattet af konventionen om afskaffelse af alle former for diskrimination imod kvinder, og anmoder de berørte medlemsstater om at ophæve deres forbehold og ratificere den valgfri protokol til denne konvention,	44. opfordrer medlemsstaterne til at styrke respekten, beskyttelsen og gennemførelsen af de rettigheder, som er omfattet af konventionen om afskaffelse af alle former for diskrimination imod kvinder, og anmoder de berørte medlemsstater om at ophæve deres forbehold og ratificere den valgfri protokol til denne konvention***; understreger samtidig behovet for at forfølge deres forpligtelser i De Forenede Nationers erklæring og handlingsplanen fra den fjerde internationale kvindekonference i Beijing i 1995;***

Or. en

Ændringsforslag 75
Maria Robsahm

Forslag til beslutning
Punkt 44 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	44a. opfordrer medlemsstaterne og EU til gennem effektive foranstaltninger at bekæmpe direkte og indirekte forskelsbehandling af kvinder på alle områder. Trods lovgivning, der forbyder forskelsbehandling og andre bestræbelser, er forskelsbehandling af kvinder udbredt og ofte godkendt i EU's medlemsstater. Ofte er lovgivning, der forbyder forskelsbehandling, og/eller gennemførelsen deraf ikke tilstrækkeligt til at beskytte kvinder mod

forskelsbehandling;

Or. en

Ændringsforslag 76
Michael Cashman, Martine Roure

Forslag til beslutning
Punkt 44 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	44a. opfordrer medlemsstaterne og EU til at bekæmpe flerfoldig forskelsbehandling. Mange kvinder står over for flerfoldig forskelsbehandling på grund af køn og samtidig af en anden grund, som f.eks. etnisk, religiøs eller seksuel identitet;

Or. en

Ændringsforslag 77
Maria Robsahm

Forslag til beslutning
Punkt 44 b (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	44b. opfordrer medlemsstaterne og EU til at bekæmpe flerfoldig forskelsbehandling. Mange kvinder står over for flerfoldig forskelsbehandling på grund af køn og samtidig af en anden grund, som f.eks. etnisk, religiøs eller seksuel identitet;

Or. en

Ændringsforslag 78
Michael Cashman, Martine Roure

Forslag til beslutning
Punkt 44 b (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	44b. understreger behovet for, at medlemsstaterne træffer foranstaltninger, der fjerner forskelsbehandling af kvinder i alle forhold vedrørende ægteskab, partnerskab og andre familieforhold;

Or. en

Ændringsforslag 79
Maria Robsahm

Forslag til beslutning
Punkt 44 c (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	44c. understreger behovet for, at medlemsstaterne træffer foranstaltninger, der fjerner forskelsbehandling af kvinder i alle forhold vedrørende ægteskab, partnerskab og andre familieforhold;

Or. en

Ændringsforslag 80
Metin Kazak

Forslag til beslutning
Punkt 45

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
45. kræver, at opmærksomheden særlig rettes mod situationen for de kvinder, som tilhører etniske mindretal, og kvindelige indvandrere, idet disses marginalisering øges af de mange former for	45. kræver, at opmærksomheden særlig rettes mod situationen for de kvinder, som tilhører etniske mindretal, og kvindelige indvandrere, idet disses marginalisering øges af de mange former for

forskelsbehandling, som finder sted både udefra og internt i deres egne samfund; anbefaler at vedtage integrerede nationale handlingsplaner med henblik på at imødegå de mange former for forskelsbehandling på effektiv vis, navnlig når forskellige organer tager sig af problemer med forskelsbehandling i en bestemt stat;	forskelsbehandling, som finder sted både udefra og internt i deres egne samfund; anbefaler at vedtage integrerede nationale handlingsplaner med henblik på at imødegå de mange former for forskelsbehandling på effektiv vis, navnlig når forskellige organer tager sig af problemer med forskelsbehandling i en bestemt stat; ***bemærker endvidere, at det er nødvendigt at bekæmpe forskelsbehandling af ældre kvinder og fremme deres deltagelse på arbejdsmarkedet (dvs. gennem programmer for livslang læring) i lyset af deres sårbarhed og stigende antal i Unionen;***

Or. en

Ændringsforslag 81
Ignasi Guardans Cambó

Forslag til beslutning
Punkt 46

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
46. understreger, at den vold, som kvinder på grund af deres køn udsættes for, navnlig vold i hjemmet, skal anerkendes og bekæmpes på europæisk og nationalt niveau, for så vidt det handler om en krænkelse af kvinders rettigheder, som er et udbredt og ofte undervurderet fænomen, og opfordrer derfor medlemsstaterne til at træffe passende og effektive foranstaltninger for at sikre kvinder et liv fri fra enhver form for vold ved at tage behørigt hensyn til FN's erklæring om afskaffelse af vold mod kvinder; ***opfordrer Kommissionen til at fremlægge et lovforslag, der har til formål at bekæmpe vold mod kvinder og at beskytte ofrene;***	46. understreger, at den vold, som kvinder på grund af deres køn udsættes for, navnlig vold i hjemmet, skal anerkendes og bekæmpes på europæisk og nationalt niveau, for så vidt det handler om en krænkelse af kvinders rettigheder, som er et udbredt og ofte undervurderet fænomen, og opfordrer derfor medlemsstaterne til at træffe passende og effektive foranstaltninger for at sikre kvinder et liv fri fra enhver form for vold ved at tage behørigt hensyn til FN's erklæring om afskaffelse af vold mod kvinder;

Or. en

Ændringsforslag 82
Maria Robsahm

Forslag til beslutning
Punkt 46 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	46a. opfordrer medlemsstaterne og EU til at anerkende og tage hånd om alle former for seksuel udnyttelse. Medlemsstater, som ikke har overholdt den aftalte EU-lovgivning om bekæmpelse af menneskehandel bør drages til ansvar.[1] Medlemsstaterne bør ratificere protokollen om forebyggelse, bekæmpelse og strafforfølgelse af handel med mennesker, særlig kvinder og børn som supplement til FN's konvention mod grænseoverskridende organiseret kriminalitet og Europarådets konvention om bekæmpelse af menneskehandel. Medlemsstaterne bør sikre beskyttelse af ofrene for menneskehandels rettigheder og udfordre behovet hos kvindelige ofre for menneskehandel med henblik på seksuel udnyttelse;

[1] Rådets direktiv 2004/81/EF af 29. april 2004 om udstedelse af opholdstilladelser til tredjelandsstatsborgere, der har været ofre for menneskehandel, eller som er indrejst som led i ulovlig indvandring, og som samarbejder med de kompetente myndigheder, rammeafgørelse 2002.

Or. en

Ændringsforslag 83
Metin Kazak

Forslag til beslutning
Punkt 46 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	46a. gentager sin opfordring til medlemsstaterne om at ratificere Europarådets konvention om bekæmpelse af menneskehandel og opfordrer samtidig Kommissionen til at gennemføre handlingsplanen om menneskehandel, da denne praksis udgør en alvorlig overtrædelse af menneskerettighederne;

Or. en

Ændringsforslag 84
Metin Kazak

Forslag til beslutning
Punkt 47

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
47. understreger behovet for at øge den offentlige bevidsthed om retten til reproduktiv og seksuel sundhed og opfordrer medlemsstaterne til at indføre en passende seksualundervisning, information og fortrolige rådgivende tjenester og lette præventionsmetoderne for at forhindre enhver uønsket graviditet og ulovlige og risikable aborter;	47. understreger behovet for at øge den offentlige bevidsthed om retten til reproduktiv og seksuel sundhed og opfordrer medlemsstaterne til at indføre en passende seksualundervisning, information og fortrolige rådgivende tjenester og lette præventionsmetoderne for at forhindre enhver uønsket graviditet og ulovlige og risikable aborter ***og yde beskyttelse til enlige forældre, som er sårbare over for social udstødelse***;

Or. en

Ændringsforslag 85
Sophia in 't Veld

Forslag til beslutning
Punkt 47

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
47. understreger behovet for at øge den offentlige bevidsthed om retten til reproduktiv og seksuel sundhed og opfordrer medlemsstaterne til at indføre en passende seksualundervisning, information og fortrolige rådgivende tjenester og lette præventionsmetoderne for at forhindre enhver uønsket graviditet og ulovlige og risikable aborter;	47. understreger behovet for at øge den offentlige bevidsthed om retten til reproduktiv og seksuel sundhed og opfordrer medlemsstaterne til at ***sikre, at kvinder fuldt ud kan nyde deres rettigheder med hensyn til seksuel og reproduktiv sundhed, og at de om nødvendigt har adgang til sikker og lovlig abort (i overensstemmelse med Europarådets parlamentariske forsamlings resolution af 16. april 2008) ved at*** indføre en passende seksualundervisning, information og fortrolige rådgivende tjenester og lette præventionsmetoderne for at forhindre enhver uønsket graviditet og ulovlige og risikable aborter;
	Or. en

Ændringsforslag 86
Carlo Casini

Forslag til beslutning
Punkt 47

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
47. understreger behovet ***for at øge den offentlige bevidsthed om retten til reproduktiv og seksuel sundhed og opfordrer medlemsstaterne til at indføre en passende*** seksualundervisning, ***information og fortrolige rådgivende tjenester og lette præventionsmetoderne for at forhindre enhver uønsket graviditet og ulovlige og risikable aborter;***	47. understreger behovet for ***en*** seksualundervisning, ***der omfatter undervisning om kærlighed, familien og respekt for livet; anmoder om, at abort ikke blot forebygges ved hjælp af fornuftig forplantning, men også i tilfælde af igangværende graviditet ved hjælp af enhver form for støtte, så den kan nå sit naturlige mål***;
	Or. it

Ændringsforslag 87
Mario Mauro, Stefano Zappalà, Roberta Angelilli

Forslag til beslutning
Punkt 47

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
47. understreger behovet for at øge den offentlige bevidsthed om retten til ***reproduktiv og seksuel*** sundhed og opfordrer medlemsstaterne til at indføre en passende seksualundervisning, information og fortrolige rådgivende tjenester og ***lette præventionsmetoderne for at forhindre enhver uønsket graviditet og ulovlige og risikable aborter***;	47. understreger behovet for at øge den offentlige bevidsthed om retten til sundhed og opfordrer medlemsstaterne til at indføre en passende seksualundervisning, information og fortrolige rådgivende tjenester og ***bekæmpe praksissen med lemlæstelse af kvinders kønsorganer***;

Or. it

Ændringsforslag 88
Michael Cashman, Martine Roure

Forslag til beslutning
Punkt 47 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	47a. opfordrer medlemsstaterne til at garantere alle kvinder seksuel og reproduktiv sundhed og tilsvarende rettigheder. Kvinder skal have ret til frit at vælge, om og hvornår de vil have børn. Alle kvinder skal have ret og adgang til veludviklet og fortrolig rådgivning og sundhedspleje i forbindelse med barsel, uanset bopælsstatus. Alle kvinder skal have gratis adgang til sikre svangerskabsforebyggende metoder og abort;

Or. en

Ændringsforslag 89
Maria Robsahm

Forslag til beslutning
Punkt 47 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	47a. opfordrer medlemsstaterne til at garantere alle kvinder seksuel og reproduktiv sundhed og tilsvarende rettigheder. Kvinder skal have ret til frit at vælge, om og hvornår de vil have børn. Alle kvinder skal have ret og adgang til veludviklet og fortrolig rådgivning og sundhedspleje i forbindelse med barsel, uanset bopælsstatus. Alle kvinder skal have gratis adgang til sikre svangerskabsforebyggende metoder og abort;

Or. en

Ændringsforslag 90
Maria Robsahm

Forslag til beslutning
Punkt 47 b (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	47b. understreger, at kvinder i etniske mindretal bør sikres adgang til offentlige midler, uanset deres juridiske status, for at sikre dem adgang til sikre, lige, kulturelt følsomme sundhedsoplysninger og -rettigheder, navnlig seksuel og produktiv sundhed og tilsvarende rettigheder. Der bør vedtages europæisk rammelovgivning, der sikrer unge pigers fysiske integritet i samfund, hvor der praktiseres skamfering af kvinders kønsdele;

Or. en

Ændringsforslag 91
Maria Robsahm

Forslag til beslutning
Punkt 48

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
48. understreger, at selv om der er sket fremskridt hvad angår kvinders beskæftigelse og på trods af deres høje uddannelsesniveau, er de fortsat dårligere lønnede end mænd for et tilsvarende arbejde og i ringere grad repræsenteret i beslutningsprocesserne og arbejdsgiverne ser ofte på dem med mistro hvad angår graviditet og barselsorlov;	48. understreger, at selv om der er sket fremskridt hvad angår kvinders beskæftigelse og på trods af deres høje uddannelsesniveau, er de fortsat dårligere lønnede end mænd for et tilsvarende arbejde og i ringere grad repræsenteret i beslutningsprocesserne og arbejdsgiverne ser ofte på dem med mistro hvad angår graviditet og barselsorlov***. Der bør tages alvorlig hånd om lønforskellene mellem kvinder og mænd for at garantere kvinders økonomiske uafhængighed og lighed mellem kvinder og mænd på arbejdsmarkedet;***

Or. en

Ændringsforslag 92
Metin Kazak

Forslag til beslutning
Punkt 48

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
48. understreger, at selv om der er sket fremskridt hvad angår kvinders beskæftigelse og på trods af deres høje uddannelsesniveau, er de fortsat dårligere lønnede end mænd for et tilsvarende arbejde og i ringere grad repræsenteret i beslutningsprocesserne og arbejdsgiverne ser ofte på dem med mistro hvad angår graviditet og barselsorlov;	48. understreger, at selv om der er sket fremskridt hvad angår kvinders beskæftigelse og på trods af deres høje uddannelsesniveau, er de fortsat ***grupperet i visse erhverv,*** dårligere lønnede end mænd for et tilsvarende arbejde og i ringere grad repræsenteret i beslutningsprocesserne og arbejdsgiverne ser ofte på dem med mistro hvad angår graviditet og barselsorlov;

Or. en

Ændringsforslag 93
Metin Kazak

Forslag til beslutning
Punkt 50

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
50. understreger nødvendigheden af at understøtte kvinder i deres professionelle karriere; opfordrer indtrængende Kommissionen og medlemsstaterne til at fremme både en delt forældreorlov og en fædreorlov og til at fordele udgifterne til barsels- og forældreorlov, så kvinderne ikke længere udgør en dyrere arbejdskraft end mændene;	50. understreger nødvendigheden af at understøtte kvinder i deres professionelle karriere; opfordrer indtrængende Kommissionen og medlemsstaterne til at fremme både en delt forældreorlov og en fædreorlov og til at fordele udgifterne til barsels- og forældreorlov, så kvinderne ikke længere udgør en dyrere arbejdskraft end mændene; ***understreger endvidere behovet for oplysningskampagner for at undgå kønsstereotype familiemønstre, og understreger samtidig betydningen af at sikre fleksible arbejdsforhold, øge adgangen til børnepasning og garantere fuld deltagelse i pensionsordninger for kvinder med børn;***

Or. en

Ændringsforslag 94
Stefano Zappalà, Mario Mauro, Roberta Angelilli

Forslag til beslutning
Punkt 50

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
50. understreger nødvendigheden af at understøtte kvinder i deres professionelle karriere; opfordrer indtrængende Kommissionen og medlemsstaterne til at fremme både en delt forældreorlov og en fædreorlov og til at fordele udgifterne til barsels- og forældreorlov, så kvinderne ikke længere udgør en dyrere arbejdskraft	50. understreger nødvendigheden af at understøtte kvinder i deres professionelle karriere***, også ved hjælp af aktive politikker, som gør det muligt at forene privatliv, arbejdsliv og familieliv***; opfordrer indtrængende Kommissionen og medlemsstaterne til at fremme både en delt forældreorlov og en fædreorlov og til at

end mændene;	fordele udgifterne til barsels- og forældreorlov, så kvinderne ikke længere udgør en dyrere arbejdskraft end mændene;

Or. it

Ændringsforslag 95
Maria Robsahm

Forslag til beslutning
Punkt 52 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	52a. anerkender, at kvinders ulige adgang til økonomiske ressourcer på arbejdsmarkedet underminerer deres adgang til social beskyttelse, navnlig pensionsrettigheder, med det resultat, at kvinders risiko for at blive fattige, når de bliver gamle, er større end mænds. For at forebygge forskelsbehandling af kvinder er det vigtigt, at individualisering af rettigheder garanteres i sociale beskyttelsessystemer og ikke baseres på familieenheden. Den tid, der bruges uden for det formelle arbejdsmarked som følge af pasning, bør tildeles enheder for "kredittid", som tæller med i beregningen af fuldstændige pensionsrettigheder;

Or. en

Ændringsforslag 96
Maria Robsahm

Forslag til beslutning
Punkt 53

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
53. understreger betydningen af at sikre, at tredjelandsstatsborgere, som ankommer til EU, er bevidste om de gældende love og	***udgår***

de sociale konventioner vedrørende ligestilling mellem kønnene i værtslandenes samfund, så de kan undgå situationer med forskelsbehandling på grund af manglende kendskab til de juridiske og sociale vilkår;

Or. en

Ændringsforslag 97
Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jaime Mayor Oreja

Forslag til beslutning
Punkt 53

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
53. understreger betydningen af at sikre, at tredjelandsstatsborgere, som ankommer til EU, er bevidste om de gældende love og de sociale konventioner vedrørende ligestilling mellem ***kønnene i værtslandenes samfund***, så de kan undgå situationer med forskelsbehandling på grund af manglende kendskab til de juridiske og sociale vilkår;	53. understreger betydningen af at sikre, at tredjelandsstatsborgere, som ankommer til EU, ***og EU's borgere*** er bevidste om de gældende love og de sociale konventioner vedrørende ligestilling mellem ***mænd og kvinder***, så de kan undgå situationer med forskelsbehandling på grund af manglende kendskab til de juridiske og sociale vilkår;

Or. en

Ændringsforslag 98
Sarah Ludford

Forslag til beslutning
Punkt 54

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
54. opfordrer medlemsstaterne til ikke at acceptere, at vold mod kvinder eller vedtagelse af politikker, der kan bringe deres liv i fare, retfærdiggøres med henvisning til sædvane, traditioner eller ethvert andet religiøst hensyn;	54. opfordrer medlemsstaterne til ikke at acceptere, at ***forskelsbehandling, undertrykkelse eller*** vold mod kvinder eller vedtagelse af politikker, der kan bringe deres liv i fare, retfærdiggøres med henvisning til sædvane, traditioner eller ethvert andet religiøst hensyn;

Or. en

Ændringsforslag 99
Sophia in 't Veld

Forslag til beslutning
Punkt 54 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	54a. opfordrer Kommissionen til at gennemføre en undersøgelse om forskelsbehandling af husholdninger med én person, navnlig med hensyn til skattebehandling, social sikkerhed, offentlige tjenester, sundhedstjenester og boliger;

Or. en

Ændringsforslag 100
Mario Mauro, Stefano Zappalà, Roberta Angelilli

Forslag til beslutning
Punkt 55

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
55. mener, at diskriminerende bemærkninger rettet mod homoseksuelle fra de ansvarlige politikere eller religiøse ledere giver næring til had og vold, og opfordrer de respektive organer til at fordømme dem;	***udgår***

Or. it

Ændringsforslag 101
Konrad Szymański

Forslag til beslutning
Punkt 55

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
55. mener, at diskriminerende bemærkninger rettet mod homoseksuelle fra de ansvarlige politikere eller religiøse ledere giver næring til had og vold, og opfordrer de respektive organer til at fordømme dem;	***udgår***

Or. pl

Ændringsforslag 102
Kinga Gál

Forslag til beslutning
Punkt 55

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
55. mener, at diskriminerende bemærkninger rettet mod homoseksuelle ***fra de ansvarlige politikere eller religiøse ledere*** giver næring til had og vold, og opfordrer de respektive organer til at fordømme dem;	55. mener, at diskriminerende bemærkninger rettet mod homoseksuelle giver næring til had og vold, og opfordrer de respektive organer til at fordømme dem;

Or. en

Ændringsforslag 103
Carlo Casini

Forslag til beslutning
Punkt 55

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
55. mener, at diskriminerende bemærkninger rettet mod homoseksuelle fra de ansvarlige politikere ***eller religiøse ledere*** giver næring til had og vold, og opfordrer de respektive organer til at fordømme dem;	55. mener, at diskriminerende bemærkninger rettet mod homoseksuelle fra de ansvarlige ***ekstremistiske*** politikere giver næring til had og vold, og opfordrer de respektive organer til at fordømme dem;

Or. it

Ændringsforslag 104
Carlo Casini

Forslag til beslutning
Punkt 56

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
56. ***glæder sig over*** offentliggørelsen af agenturets første tematiske rapport, udarbejdet på Parlamentets opfordring, som handler om "homofobi og forskelsbehandling på grundlag af seksuel orientering i medlemsstaterne";	56. ***noterer sig*** offentliggørelsen af agenturets første tematiske rapport, udarbejdet på Parlamentets opfordring, som handler om "homofobi og forskelsbehandling på grundlag af seksuel orientering i medlemsstaterne";

Or. it

Ændringsforslag 105
Sarah Ludford

Forslag til beslutning
Punkt 56

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
56. glæder sig over offentliggørelsen af agenturets første tematiske rapport, udarbejdet på Parlamentets opfordring, som handler om "homofobi og forskelsbehandling på grundlag af seksuel orientering i medlemsstaterne";	56. glæder sig over offentliggørelsen af agenturets første tematiske rapport, udarbejdet på Parlamentets opfordring, som handler om "homofobi og forskelsbehandling på grundlag af seksuel orientering i medlemsstaterne" ***og anmoder medlemsstaterne og EU's institutioner om straks at følge agenturets anbefalinger***;

Or. en

Ændringsforslag 106
Sophia in 't Veld

Forslag til beslutning
Punkt 56

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
56. glæder sig over offentliggørelsen af agenturets første tematiske rapport, udarbejdet på Parlamentets opfordring, som handler om "homofobi og forskelsbehandling på grundlag af seksuel orientering i medlemsstaterne";	56. glæder sig over offentliggørelsen af agenturets første tematiske rapport, udarbejdet på Parlamentets opfordring, som handler om "homofobi og forskelsbehandling på grundlag af seksuel orientering i medlemsstaterne" ***og opfordrer indtrængende medlemsstaterne og EU's institutioner om at gennemføre agenturets anbefalinger eller anføre årsagen til ikke at gøre dette***;

Or. en

Ændringsforslag 107
Carlo Casini

Forslag til beslutning
Punkt 57

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
57. erindrer alle medlemsstaterne om, at forsamlingsfriheden i overensstemmelse med Den Europæiske Menneskerettighedsdomstols retspraksis også gælder for personer, hvis meninger strider mod flertallets, og at et diskriminerende forbud mod demonstrationer samt enhver manglende overholdelse af forpligtelsen til at sikre en passende beskyttelse af deltagerne, strider imod de principper, som Den Europæiske Menneskerettighedsdomstol har garanteret;	57. erindrer alle medlemsstaterne om, at forsamlingsfriheden i overensstemmelse med Den Europæiske Menneskerettighedsdomstols retspraksis også gælder for personer, hvis meninger strider mod flertallets, og at et diskriminerende forbud mod demonstrationer samt enhver manglende overholdelse af forpligtelsen til at sikre en passende beskyttelse af deltagerne, strider imod de principper, som Den Europæiske Menneskerettighedsdomstol har garanteret***, med forbehold for de grænser, der er fastsat i lovgivningen og i retspraksis til beskyttelse af den offentlige orden og sædeligheden***;

Or. it

Ændringsforslag 108
Sarah Ludford, Sophia in 't Veld

Forslag til beslutning
Punkt 57

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
57. erindrer alle medlemsstaterne om, at forsamlingsfriheden i overensstemmelse med Den Europæiske Menneskerettighedsdomstols retspraksis også gælder for personer, hvis meninger strider mod flertallets, og at et diskriminerende forbud mod demonstrationer samt enhver manglende overholdelse af forpligtelsen til at sikre en passende beskyttelse af deltagerne, strider imod de principper, som Den Europæiske Menneskerettighedsdomstol har garanteret;	57. erindrer alle medlemsstaterne om, at forsamlingsfriheden i overensstemmelse med Den Europæiske Menneskerettighedsdomstols retspraksis også gælder for personer, hvis meninger strider mod flertallets, og at et diskriminerende forbud mod demonstrationer samt enhver manglende overholdelse af forpligtelsen til at sikre en passende beskyttelse af deltagerne, strider imod de principper, som Den Europæiske Menneskerettighedsdomstol har garanteret ***ved artikel 6 i EU-traktaten om fælles EU-værdier og principper samt EU's charter om grundlæggende rettigheder***;

Or. en

Ændringsforslag 109
Stefano Zappalà, Mario Mauro, Roberta Angelilli

Forslag til beslutning
Punkt 57

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
57. erindrer alle medlemsstaterne om, at forsamlingsfriheden i overensstemmelse med Den Europæiske Menneskerettighedsdomstols retspraksis også gælder for personer, hvis meninger strider mod flertallets, og at ***et diskriminerende forbud mod demonstrationer samt enhver manglende overholdelse af forpligtelsen til at sikre en passende beskyttelse af deltagerne, strider imod*** de principper, som Den Europæiske Menneskerettighedsdomstol har garanteret;	57. erindrer alle medlemsstaterne om, at forsamlingsfriheden i overensstemmelse med Den Europæiske Menneskerettighedsdomstols retspraksis også gælder for personer, hvis meninger strider mod flertallets, og at ***denne ret skal sikres med respekt for de nationale bestemmelser og*** de principper, som Den Europæiske Menneskerettighedsdomstol har garanteret;

Or. it

Ændringsforslag 110
Martine Roure

Forslag til beslutning
Punkt 57 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	57a. opfordrer de medlemsstater, som har indført en lovgivning om registrerede partnerskaber mellem personer af samme køn, til at anerkende de bestemmelser, som andre medlemsstater har vedtaget, og som har tilsvarende virkninger; og opfordrer Kommissionen til at definere retningslinjer for medlemsstaternes gensidige anerkendelse af den eksisterende lovgivning med henblik på at sikre, at retten til fri bevægelighed i EU for par af samme køn er gældende på de samme betingelser, som gælder for heteroseksuelle par;

Or. fr

Ændringsforslag 111
Carlo Casini

Forslag til beslutning
Punkt 58

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
58. opfordrer indtrængende Kommissionen til at fremsætte forslag, der har til formål at sikre, at medlemsstaterne gennemfører princippet om gensidig anerkendelse af homoseksuelle par, navnlig når de udøver deres ret til fri bevægelighed som den fremgår af EU-retten;	***udgår***

Or. it

Ændringsforslag 112
Mario Mauro, Stefano Zappalà, Roberta Angelilli

Forslag til beslutning
Punkt 58

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
58. opfordrer indtrængende Kommissionen til at fremsætte forslag, der har til formål at sikre, at medlemsstaterne gennemfører princippet om gensidig anerkendelse af homoseksuelle par, navnlig når de udøver deres ret til fri bevægelighed som den fremgår af EU-retten;	***udgår***

Or. it

Ændringsforslag 113
Konrad Szymański

Forslag til beslutning
Punkt 58

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
58. opfordrer indtrængende Kommissionen til at fremsætte forslag, der har til formål at sikre, at medlemsstaterne gennemfører princippet om gensidig anerkendelse af homoseksuelle par, navnlig når de udøver deres ret til fri bevægelighed som den fremgår af EU-retten;	***udgår***

Or. pl

Ændringsforslag 114
Sarah Ludford, Sophia in 't Veld

Forslag til beslutning
Punkt 58 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	58a. opfordrer de medlemsstater, som endnu ikke har gjort dette samt i anvendelsen af lighedsprincippet om at træffe lovgivningsmæssige foranstaltninger med henblik på at overvinde den forskelsbehandling, som par med samme køn oplever, ved at anerkende sådanne forhold;

Or. en

Ændringsforslag 115
Carlo Casini

Forslag til beslutning
Punkt 59

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
59. opfordrer Kommissionen til at indlede en undersøgelse af transseksuelle personers situation i medlemsstaterne og i kandidatlandene, navnlig hvad angår risikoen for chikane og vold;	***udgår***

Or. it

Ændringsforslag 116
Ignasi Guardans Cambó

Forslag til beslutning
Punkt 59

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
59. opfordrer Kommissionen til at indlede en undersøgelse af transseksuelle	***udgår***

personers situation i medlemsstaterne og i kandidatlandene, navnlig hvad angår risikoen for chikane og vold;

Or. en

Ændringsforslag 117
Sarah Ludford, Sophia in 't Veld

Forslag til beslutning
Punkt 59

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
59. opfordrer Kommissionen til at indlede en undersøgelse af transseksuelle personers situation i medlemsstaterne og i kandidatlandene, navnlig hvad angår risikoen for chikane og vold;	59. opfordrer Kommissionen til at ***sikre, at medlemsstaterne giver asyl til personer, som flygter fra forfølgelse på grund af deres seksuelle orientering i deres oprindelsesland, at tage initiativer på bilateralt og multilateralt plan for at standse forfølgelser af personer på grund af seksuel orientering og*** indlede en undersøgelse af transseksuelle personers situation i medlemsstaterne og i kandidatlandene, navnlig hvad angår risikoen for chikane og vold;

Or. en

Ændringsforslag 118
Kinga Gál

Forslag til beslutning
Punkt 60

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
60. opfordrer indtrængende Rådet og Kommissionen samt de lokale, regionale og nationale myndigheder til at koordinere deres foranstaltninger til bekæmpelse af antisemitisme og angreb på minoritetsgrupper, herunder romaer og tredjelandsstatsborgere i medlemsstaterne,	60. opfordrer indtrængende Rådet og Kommissionen samt de lokale, regionale og nationale myndigheder til at koordinere deres foranstaltninger til bekæmpelse af antisemitisme og angreb på minoritetsgrupper, herunder romaer***, traditionelle nationale mindretal*** og

med henblik på at fremme respekten for principperne om tolerance og ikke-forskelsbehandling og at fremme den sociale, økonomiske og politiske integration;	tredjelandsstatsborgere i medlemsstaterne, med henblik på at fremme respekten for principperne om tolerance og ikke-forskelsbehandling og at fremme den sociale, økonomiske og politiske integration;

Or. en

Ændringsforslag 119
Tatjana Ždanoka

Forslag til beslutning
Punkt 60

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
60. opfordrer indtrængende Rådet og Kommissionen samt de lokale, regionale og nationale myndigheder til at koordinere deres foranstaltninger til bekæmpelse af antisemitisme og angreb på minoritetsgrupper, herunder romaer og tredjelandsstatsborgere i medlemsstaterne, med henblik på at fremme respekten for principperne om tolerance og ikke-forskelsbehandling og at fremme den sociale, økonomiske og politiske integration;	60. opfordrer indtrængende Rådet og Kommissionen samt de lokale, regionale og nationale myndigheder til at koordinere deres foranstaltninger til bekæmpelse af antisemitisme og angreb på minoritetsgrupper, herunder romaer og tredjelandsstatsborgere i medlemsstaterne, med henblik på at fremme respekten for principperne om tolerance og ikke-forskelsbehandling og at fremme den sociale, økonomiske og politiske integration; ***opfordrer alle de medlemsstater, som endnu ikke har gjort dette, til at erklære, at De Forenede Nationers Komité om Bekæmpelse af Racediskrimination er kompetent til at modtage og behandle individuelle meddelelser i henhold til den internationale konvention om afskaffelse af alle former for racediskrimination;***

Or. en

Ændringsforslag 120
Kinga Gál

Forslag til beslutning
Punkt 61

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
61. opfordrer indtrængende medlemsstaterne til beslutsomt at forfølge ethvert udtryk for had i racistiske medieprogrammer og artikler, der udbreder intolerante synspunkter, gennem hadefulde forbrydelser mod romaer, indvandrere, fremmede og andre minoritetsgrupper, samt gennem musikgrupper og ved nynazistiske koncerter, der ofte kan foregå offentligt uden nogen konsekvenser;	61. opfordrer indtrængende medlemsstaterne til beslutsomt at forfølge ethvert udtryk for had i racistiske medieprogrammer og artikler, der udbreder intolerante synspunkter, gennem hadefulde forbrydelser mod romaer, indvandrere, fremmede***, traditionelle nationale mindretal*** og andre minoritetsgrupper, samt gennem musikgrupper og ved nynazistiske koncerter, der ofte kan foregå offentligt uden nogen konsekvenser;

Or. en

Ændringsforslag 121
Metin Kazak

Forslag til beslutning
Punkt 61

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
61. opfordrer indtrængende medlemsstaterne til beslutsomt at forfølge ethvert udtryk for had i racistiske medieprogrammer og artikler, der udbreder intolerante synspunkter, gennem hadefulde forbrydelser mod romaer, indvandrere, fremmede og andre minoritetsgrupper, samt gennem musikgrupper og ved nynazistiske koncerter, der ofte kan foregå offentligt uden nogen konsekvenser;	61. opfordrer indtrængende medlemsstaterne til beslutsomt at forfølge ethvert udtryk for had i racistiske medieprogrammer og artikler, der udbreder intolerante synspunkter, gennem hadefulde forbrydelser mod romaer, indvandrere, fremmede og andre minoritetsgrupper, samt gennem musikgrupper og ved nynazistiske koncerter, der ofte kan foregå offentligt uden nogen konsekvenser; ***opfordrer ligeledes indtrængende politiske partier og bevægelser, som har stor indflydelse på massemedierne, til at afstå fra den hadefulde debat og fra at bruge bagvaskelse af mindretalsgrupper inden for Unionen;***

Or. en

Ændringsforslag 122
Konrad Szymański

Forslag til beslutning
Punkt 62

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
62. opfordrer arbejdsmarkedets parter ***til at gøre en væsentlig indsats for at*** standse forskelsbehandling på grundlag af handicap eller alder og i betydelig grad forbedre ældres og handicappede personers adgang til arbejdsmarkedet og til uddannelsesprogrammer;	62. opfordrer ***medlemsstaterne til at fremme en endnu større inddragelse af*** arbejdsmarkedets parter ***for at træffe foranstaltninger, der skal*** standse forskelsbehandling på grundlag af handicap eller alder og i betydelig grad forbedre ældres og handicappede personers adgang til arbejdsmarkedet og til uddannelsesprogrammer;

Or. en

Ændringsforslag 123
Tatjana Ždanoka

Forslag til beslutning
Punkt 62

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
62. opfordrer arbejdsmarkedets parter til at gøre en væsentlig indsats for at standse forskelsbehandling på grundlag af handicap eller alder og i betydelig grad forbedre ældres og handicappede personers adgang til arbejdsmarkedet og til uddannelsesprogrammer;	62. opfordrer arbejdsmarkedets parter til at gøre en væsentlig indsats for at standse forskelsbehandling på grundlag af handicap eller alder og i betydelig grad forbedre ældres og handicappede personers adgang til arbejdsmarkedet og til uddannelsesprogrammer; ***opfordrer alle de medlemsstater, som endnu ikke har ratificeret De Forenede Nationers konvention om handicappedes rettigheder og den valgfrie protokol til at gøre dette;***

Or. en

Ændringsforslag 124
Kinga Gál

Forslag til beslutning
Punkt 63

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
63. mener, at det er vigtigt at sikre, at alle dem, som har brug for geriatrisk sundhedspleje eller pleje på grund af sygdom eller invaliditet, har adgang til pleje og behandlinger af høj kvalitet;	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 125
Metin Kazak

Forslag til beslutning
Punkt 63

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
63. mener, at det er vigtigt at sikre, at alle dem, som har brug for geriatrisk sundhedspleje eller pleje på grund af sygdom eller invaliditet, har adgang til pleje og behandlinger af høj kvalitet;	63. mener, at det er vigtigt at sikre, at alle dem, som har brug for geriatrisk sundhedspleje eller pleje på grund af sygdom eller invaliditet, har adgang til pleje og behandlinger af høj kvalitet; ***påpeger endvidere, at det er nødvendigt i særlig høj grad at rette opmærksomheden mod at yde pleje til og beskyttelse af handicappede børn;***

Or. en

Ændringsforslag 126
Ignasi Guardans Cambó

Forslag til beslutning
Punkt 64

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
64. erindrer om, at de grundlæggende rettigheder ikke standser uden for kasernernes døre, og at de ligeledes i fuldt omfang finder anvendelse på borgere i uniform, dvs. de væbnede styrkers personale;	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 127
Mario Mauro, Stefano Zappalà, Roberta Angelilli

Forslag til beslutning
Punkt 65

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
65. henstiller til alle Unionens medlemsstater at garantere deres militærfolk retten til at danne, tilslutte sig og tage aktivt del i brancheforeninger og til at forhandle kollektivt med henblik på at forsvare deres sociale interesser;	***udgår***

Or. it

Ændringsforslag 128
Ignasi Guardans Cambó

Forslag til beslutning
Punkt 65

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
65. henstiller til alle Unionens medlemsstater at garantere deres militærfolk retten til at danne, tilslutte sig og tage aktivt del i brancheforeninger og til at forhandle kollektivt med henblik på at forsvare deres sociale interesser;	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 129
Kinga Gál

Forslag til beslutning
Punkt 66

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
66. opfordrer medlemsstaterne til at tillade deres militærfolk i aktiv tjeneste at stille op til valg og at melde sig ind i demokratiske politiske partier;	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 130
Ignasi Guardans Cambó

Forslag til beslutning
Punkt 66

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
66. opfordrer medlemsstaterne til at tillade deres militærfolk i aktiv tjeneste at stille op til valg og at melde sig ind i demokratiske politiske partier;	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 131
Mario Mauro, Stefano Zappalà, Roberta Angelilli

Forslag til beslutning
Punkt 66

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
66. opfordrer medlemsstaterne til at tillade deres militærfolk i aktiv tjeneste at stille op til valg og at melde sig ind i	***udgår***

demokratiske politiske partier;

Or. it

Ændringsforslag 132
Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jaime Mayor Oreja

Forslag til beslutning
Punkt 66 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	66a. opfordrer medlemsstaterne til at bevare garantierne om adgang til en præst for militært personale;

Or. en

Ændringsforslag 133
Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jaime Mayor Oreja

Forslag til beslutning
Punkt 67

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
67. henstiller til medlemsstaterne at danne en civil uafhængig institution, en "ombudsmand", hvis vigtigste opgave er at sikre, at de grundlæggende rettigheder respekteres i de væbnede styrker;	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 134
Mario Mauro, Stefano Zappalà, Roberta Angelilli

Forslag til beslutning
Punkt 67

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
67. henstiller til medlemsstaterne at danne en civil uafhængig institution, en "ombudsmand", hvis vigtigste opgave er at sikre, at de grundlæggende rettigheder respekteres i de væbnede styrker;	***udgår***

Or. it

Ændringsforslag 135
Martine Roure

Forslag til beslutning
Titel mellem punkt 67 og 68

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
Adgang til beskyttelse	Adgang til ***international*** beskyttelse ***og legal indvandring***

Or. fr

Ændringsforslag 136
Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jaime Mayor Oreja

Forslag til beslutning
Punkt 68

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
68. er ***chokeret*** over den tragiske død, der møder de personer, som omkommer i forsøget på at nå europæisk territorium, eftersom der i praksis ikke eksisterer nogle lovlige indvandringsveje fra tredjelande ind i EU, hvilket resulterer i, at indvandrerne havner i hænderne på smuglere eller menneskehandlere, og/eller at de risikerer deres liv for at rejse til Europa; dette forårsager tusinder af dødsfald hvert år;	68. er ***dybt bekymret*** over den tragiske død, der møder de personer, som omkommer i forsøget på at nå europæisk territorium, eftersom der i praksis ikke eksisterer nogle lovlige indvandringsveje fra tredjelande ind i EU, hvilket resulterer i, at indvandrerne havner i hænderne på smuglere eller menneskehandlere, og/eller at de risikerer deres liv for at rejse til Europa; dette forårsager tusinder af dødsfald hvert år;

Or. en

Ændringsforslag 137
Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jaime Mayor Oreja

Forslag til beslutning
Punkt 69

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
69. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at indføre ***realistiske*** og langsigtede indvandringspolitikker og mere lempelige regler for asylansøgere i stedet for at koncentrere alle deres kræfter om at forhindre irregulær indvandring og anvende en mængde kontrolforanstaltninger ved grænserne, som mangler de nødvendige mekanismer til at identificere potentielle asylansøgere ved Europas grænser, hvilket fører til en krænkelse af "non-refoulement"-princippet som fastsat i konventionen om flygtninges retsstilling af 1951;	69. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at indføre ***effektive*** og langsigtede indvandringspolitikker og mere lempelige regler for asylansøgere i stedet for at koncentrere alle deres kræfter om at forhindre irregulær indvandring og anvende en mængde kontrolforanstaltninger ved grænserne, som mangler de nødvendige mekanismer til at identificere potentielle asylansøgere ved Europas grænser, hvilket fører til en krænkelse af "non-refoulement"-princippet som fastsat i konventionen om flygtninges retsstilling af 1951;

Or. en

Ændringsforslag 138
Ignasi Guardans Cambó

Forslag til beslutning
Punkt 69

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
69. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at indføre realistiske og langsigtede indvandringspolitikker ***og mere lempelige regler for asylansøgere i stedet for at koncentrere alle deres kræfter om at forhindre irregulær indvandring og anvende en mængde kontrolforanstaltninger ved grænserne, som mangler de nødvendige mekanismer til at identificere potentielle asylansøgere***	69. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at indføre realistiske og langsigtede indvandringspolitikker;

ved Europas grænser, hvilket fører til en krænkelse af "non-refoulement"-princippet som fastsat i konventionen om flygtninges retsstilling af 1951;

Or. en

Ændringsforslag 139
Martine Roure

Forslag til beslutning
Punkt 69

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
69. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at indføre realistiske og langsigtede indvandringspolitikker og ***mere lempelige regler for*** asylansøgere i stedet for at koncentrere alle deres kræfter om at forhindre irregulær indvandring og anvende en mængde kontrolforanstaltninger ved grænserne, som mangler de nødvendige mekanismer til at identificere potentielle asylansøgere ved Europas grænser, hvilket fører til en krænkelse af "non-refoulement"-princippet som fastsat i konventionen om flygtninges retsstilling af 1951;	69. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at indføre realistiske og langsigtede indvandringspolitikker og ***sikre*** asylansøgere ***en reel adgang til territoriet og til en procedure*** i stedet for at koncentrere alle deres kræfter om at forhindre irregulær indvandring og anvende en mængde kontrolforanstaltninger ved grænserne, som mangler de nødvendige mekanismer til at identificere potentielle asylansøgere ved Europas grænser, hvilket fører til en krænkelse af "non-refoulement"-princippet som fastsat i konventionen om flygtninges retsstilling af 1951;

Or. fr

Ændringsforslag 140
Mario Mauro, Stefano Zappalà, Roberta Angelilli

Forslag til beslutning
Punkt 69

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
69. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at indføre realistiske og langsigtede indvandringspolitikker ***og mere***	69. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at indføre realistiske og langsigtede indvandringspolitikker***, der***

lempelige regler for asylansøgere i stedet for at koncentrere alle deres kræfter om at forhindre irregulær indvandring ***og anvende en mængde kontrolforanstaltninger ved grænserne, som mangler de nødvendige mekanismer til at identificere potentielle asylansøgere ved Europas grænser, hvilket fører til en krænkelse*** af "non-refoulement"-princippet som fastsat i konventionen om flygtninges retsstilling af 1951;

ledsages af foranstaltninger for at forhindre irregulær indvandring ***i henhold til den overordnede indfaldsvinkel, som Kommissionen beskrev i sin meddelelse af marts 2007; anmoder desuden om en bedre koordinering af asylbestemmelserne i henhold til*** "non-refoulement"-princippet som fastsat i konventionen om flygtninges retsstilling af 1951;

Or. it

Ændringsforslag 141
Tatjana Ždanoka

Forslag til beslutning
Punkt 69

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
69. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at indføre realistiske og langsigtede indvandringspolitikker og mere lempelige regler for asylansøgere i stedet for at koncentrere alle deres kræfter om at forhindre irregulær indvandring og anvende en mængde kontrolforanstaltninger ved grænserne, som mangler de nødvendige mekanismer til at identificere potentielle asylansøgere ved Europas grænser, hvilket fører til en krænkelse af "non-refoulement"-princippet som fastsat i konventionen om flygtninges retsstilling af 1951;	69. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at indføre realistiske og langsigtede ***lovlige*** indvandringspolitikker***, idet sådanne politikker skal omfatte en mere åben visumpolitik og effektiv adgang til EU's territorium*** og mere lempelige regler for asylansøgere***, herunder reel adgang til proceduren*** i stedet for at koncentrere alle deres kræfter om at forhindre irregulær indvandring og anvende en mængde kontrolforanstaltninger ved grænserne, som mangler de nødvendige mekanismer til at identificere potentielle asylansøgere ved Europas grænser, hvilket fører til en krænkelse af "non-refoulement"-princippet som fastsat i konventionen om flygtninges retsstilling af 1951;

Or. en

Ændringsforslag 142
Maria Robsahm

Forslag til beslutning
Punkt 69 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	69a. opfordrer medlemsstaterne til at anvende UNHCR's retningslinjer på ligestillingsområdet (2002) til at gennemføre eksisterende europæiske direktiver om asyl. Kvinder kan have andre erfaringer med politiske aktiviteter og forfølgelse end mænd. Begrebet politik og forfølgelse er historisk blevet fortolket af stater inden for rammerne af mænds erfaringer og udelukker således ofte kvinders politiske holdninger til kønsroller samt tilfælde af kønsbaseret vold og/eller forskelsbehandling af enten stater eller ikkestatslige aktører. Beskyttelse og fremme af flygtninge og fordrevne kvinders rettigheder skal sikres, og seksualiseret krigsvold skal behandles som grund til asyl;

Or. en

Ændringsforslag 143
Martine Roure

Forslag til beslutning
Punkt 70

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
70. opfordrer Rådet til at klarlægge de roller, som henholdsvis Det Europæiske Agentur for Forvaltning af det Operative Samarbejde ved EU-medlemsstaternes Ydre Grænser (Frontex) og medlemsstaterne spiller, for så vidt der er en manglende klarhed og gennemsigtig hvad angår det præcise omfang af Frontex' koordinerende funktion og den måde, som	70. opfordrer Rådet til at klarlægge de roller, som henholdsvis Det Europæiske Agentur for Forvaltning af det Operative Samarbejde ved EU-medlemsstaternes Ydre Grænser (Frontex) og medlemsstaterne spiller, for så vidt der er en manglende klarhed og gennemsigtig hvad angår det præcise omfang af Frontex' koordinerende funktion og den måde, som

operationerne udføres på, med henblik på at sikre, at grænsekontrollerne respekterer menneskerettighederne; mener, at det er nødvendigt hurtigst muligt at ændre Frontex' mandat med henblik på at medtage søredning;	operationerne udføres på, med henblik på at sikre, at grænsekontrollerne respekterer menneskerettighederne; mener, at det er nødvendigt hurtigst muligt at ændre Frontex' mandat med henblik på at medtage søredning, ***kræver Europa-Parlamentets demokratiske kontrol ved Frontex' indgåelse af aftaler med tredjelande, især med hensyn til fælles tilbagesendelse***;
	Or. fr

Ændringsforslag 144
Jeanine Hennis-Plasschaert

Forslag til beslutning
Punkt 73

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
73. ***kræver, at kriterierne for tilerkendelse af flygtningestatus harmoniseres med henblik på at opnå den samme procentandel for tilkendelse af denne status i medlemsstaterne; konstaterer rent faktisk, at det nuværende system skaber et "asyllotteri", som det fremgår af de vidt forskellige procentandele for tilkendelse af flygtningestatus blandt ens grupper af asylansøgere i forskellige medlemsstater; understreger, at disse kriterier skal overholde høje standarder og ikke laveste fællesnævner, eftersom kapaciteten til at modtage og beskytte asylansøgere er et fælles kendetegn for vore europæiske samfund;***	73. ***opfordrer indtrængende Kommissionen og navnlig Rådet til hurtigt og ambitiøst at fremskynde Europas fremadsynede strategi inden for asyl om gennemførelse af fase II. herunder revision af direktivet om minimumsstandarder for procedurerne for tildeling og fratagelse af flygtningestatus i medlemsstaterne samt direktivet om fastsættelse af minimumsstandarder for anerkendelse af tredjelandsstatsborgere eller statsløse som flygtninge eller som personer, der af anden grund behøver international beskyttelse, og indholdet af en sådan beskyttelse samt etablering af en europæisk asylstøttemyndighed;***
	Or. en

Ændringsforslag 145
Ignasi Guardans Cambó

Forslag til beslutning
Punkt 73

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
73. kræver, at kriterierne for tilerkendelse af flygtningestatus harmoniseres med henblik på at opnå den samme procentandel for tilkendelse af denne status i medlemsstaterne; konstaterer rent faktisk, at det nuværende system ***skaber et "asyllotteri", som det fremgår af de*** vidt forskellige procentandele for tilkendelse af flygtningestatus blandt ens grupper af asylansøgere i forskellige medlemsstater; understreger, at disse kriterier skal overholde høje standarder og ikke laveste fællesnævner, eftersom kapaciteten til at modtage og beskytte asylansøgere er et fælles kendetegn for vore europæiske samfund;	73. kræver, at kriterierne for tilerkendelse af flygtningestatus harmoniseres med henblik på at opnå den samme procentandel for tilkendelse af denne status i medlemsstaterne; konstaterer rent faktisk, at det nuværende system ***indeholder*** vidt forskellige procentandele for tilkendelse af flygtningestatus blandt ens grupper af asylansøgere i forskellige medlemsstater; understreger, at disse kriterier skal overholde høje standarder og ikke laveste fællesnævner, eftersom kapaciteten til at modtage og beskytte asylansøgere er et fælles kendetegn for vore europæiske samfund;

Or. en

Ændringsforslag 146
Martine Roure

Forslag til beslutning
Punkt 73

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
73. kræver, at kriterierne for tilerkendelse af flygtningestatus harmoniseres med henblik på at opnå den samme procentandel for tilkendelse af denne status i medlemsstaterne; konstaterer rent faktisk, at det nuværende system skaber et "asyllotteri", som det fremgår af de vidt forskellige procentandele for tilkendelse af flygtningestatus blandt ens grupper af asylansøgere i forskellige medlemsstater; understreger, at disse kriterier skal	73. kræver, at kriterierne for tilerkendelse af flygtningestatus harmoniseres ***ved vedtagelse af et fælles europæisk asylsystem*** med henblik på at opnå den samme procentandel for tilkendelse af denne status i medlemsstaterne; konstaterer rent faktisk, at det nuværende system skaber et "asyllotteri", som det fremgår af de vidt forskellige procentandele for tilkendelse af flygtningestatus blandt ens grupper af asylansøgere i forskellige

overholde høje standarder og ikke ***laveste fællesnævner***, eftersom kapaciteten til at modtage og beskytte asylansøgere er et fælles kendetegn for vore europæiske samfund;	medlemsstater; understreger, at disse kriterier skal overholde høje standarder og ikke ***en harmonisering på laveste niveau***, eftersom kapaciteten til at modtage og beskytte asylansøgere er et fælles kendetegn for vore europæiske samfund;

Or. fr

Ændringsforslag 147
Jeanine Hennis-Plasschaert

Forslag til beslutning
Punkt 74

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
74. er bekymret over den praksis, som flere medlemsstater anvender, og som indebærer, at de med henvisning til de processuelle begrænsninger, der gælder for de "Dublin-overførte" personer, afviser asylansøgninger, der er indgivet in absentia, eller går ud fra, at ansøgningen er trukket tilbage, da asylansøgeren ikke er til stede, hvilket vil kunne fratage et stort antal ansøgere muligheden for at få undersøgt, om deres ansøgning er begrundet, eller for at indgive klage;	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 148
Ignasi Guardans Cambó

Forslag til beslutning
Punkt 75

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
75. beklager endvidere, at visse medlemsstater systematisk frihedsberøver asylansøgere, som venter på at blive overført til den stat, der er ansvarlig for	***udgår***

behandlingen af deres ansøgning; er af den opfattelse, at sådanne personer ikke bør anbringes i tilbageholdelsescentre;

Or. en

Ændringsforslag 149
Jeanine Hennis-Plasschaert

Forslag til beslutning
Punkt 76

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
76. anmoder alle medlemsstaterne om at anvende bestemmelserne i modtagelsesdirektivet på de "Dublin-overførte", og at lade det omfatte de områder, som er undtaget fra direktivet, såsom tilbageholdelsescentre og transitområder; lægger vægt på den omstændighed, at en hensigtsmæssig modtagelse er afgørende for en retfærdig og effektiv asylprocedure, og at modtagelsen skal sikre den enkeltes velbefindende og værdighed;	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 150
Jeanine Hennis-Plasschaert

Forslag til beslutning
Punkt 77

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
77. anmoder medlemsstaterne om at indrette de praktiske rutiner ved modtagelsen, således at det sikres, at alle asylansøgere får tilgodeset deres basale behov med hensyn til helbred og forplejning;	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 151
Jeanine Hennis-Plasschaert

Forslag til beslutning
Punkt 79

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
79. minder om, at også migranter, der ikke indgiver en ansøgning om asyl, skal modtages under korrekte og tilpassede rammer, hvor de – med hjælp fra tolke og kulturformidlere, der er uddannet hertil – kan få kendskab til deres rettigheder og muligheder ifølge modtagelseslandets lovgivning, fællesskabsretten og internationale konventioner; ***understreger, at modtagesteder ikke kan være tilbageholdelsessteder;***	79. minder om, at også migranter, der ikke indgiver en ansøgning om asyl, skal modtages under korrekte og tilpassede rammer, hvor de – med hjælp fra tolke og kulturformidlere, der er uddannet hertil – kan få kendskab til deres rettigheder og muligheder ifølge modtagelseslandets lovgivning, fællesskabsretten og internationale konventioner;

Or. en

Ændringsforslag 152
Mario Mauro, Stefano Zappalà, Roberta Angelilli

Forslag til beslutning
Punkt 79

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
79. minder om, at også migranter, der ikke indgiver en ansøgning om asyl, skal modtages under korrekte og tilpassede rammer, hvor de – med hjælp fra tolke og kulturformidlere, der er uddannet hertil – kan få kendskab til deres rettigheder og muligheder ifølge modtagelseslandets lovgivning, fællesskabsretten og internationale konventioner; ***understreger, at modtagesteder ikke kan være tilbageholdelsessteder;***	79. minder om, at også migranter, der ikke indgiver en ansøgning om asyl, skal modtages under korrekte og tilpassede rammer, hvor de – med hjælp fra tolke og kulturformidlere, der er uddannet hertil – kan få kendskab til deres rettigheder og muligheder ifølge modtagelseslandets lovgivning, fællesskabsretten og internationale konventioner;

Or. it

Ændringsforslag 153
Martine Roure

Forslag til beslutning
Punkt 80

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
80. anmoder om, at opmærksomheden især bør rettes mod børn, der er flygtninge, asylansøgere og migranter, samt mod børn af forældre, der er asylansøgere, flygtninge, eller som ikke har nogen opholdstilladelse, således at det sikres, at det enkelte barn fuldt ud kan udøve sine rettigheder, som fastsat i De Forenede Nationers konvention om barnets rettigheder, herunder retten til ikke at blive forskelsbehandlet, idet ***børns interesser*** skal prioriteres i alle de tiltag, der træffes; fordømmer, at visse medlemsstater har udviklet et to-sporet uddannelsessystem og ikke tilbyder den samme bistand og pleje til børn af ikke-statsborgere som til børn af statsborgere; fordømmer de tilfælde, hvor anvendelsen af immigrationslovgivningen er blevet prioriteret højere end bestemmelserne til beskyttelse af børn;	80. anmoder om, at opmærksomheden især bør rettes mod børn, der er flygtninge, asylansøgere og migranter, samt mod børn af forældre, der er asylansøgere, flygtninge, eller som ikke har nogen opholdstilladelse, således at det sikres, at det enkelte barn fuldt ud kan udøve sine rettigheder, som fastsat i De Forenede Nationers konvention om barnets rettigheder, herunder retten til ikke at blive forskelsbehandlet, idet ***barnets tarv*** skal prioriteres i alle de tiltag, der træffes; fordømmer, at visse medlemsstater har udviklet et to-sporet uddannelsessystem og ikke tilbyder den samme bistand og pleje til børn af ikke-statsborgere som til børn af statsborgere; fordømmer de tilfælde, hvor anvendelsen af immigrationslovgivningen er blevet prioriteret højere end bestemmelserne til beskyttelse af børn;

Or. fr

Ændringsforslag 154
Konrad Szymański

Forslag til beslutning
Punkt 80

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
80. anmoder om, at opmærksomheden især bør rettes mod børn, der er flygtninge, asylansøgere og migranter, samt mod børn af forældre, der er asylansøgere,	80. anmoder om, at opmærksomheden især bør rettes mod børn, der er flygtninge, asylansøgere og migranter, samt mod børn af forældre, der er asylansøgere,

flygtninge, eller som ikke har nogen opholdstilladelse, således at det sikres, at det enkelte barn fuldt ud kan udøve sine rettigheder, som fastsat i De Forenede Nationers konvention om barnets rettigheder, herunder retten til ikke at blive forskelsbehandlet, idet børns interesser skal prioriteres i alle de tiltag, der træffes; fordømmer, at visse medlemsstater har udviklet et to-sporet uddannelsessystem og ikke tilbyder den samme bistand og pleje til børn af ikke-statsborgere som til børn af statsborgere; fordømmer de tilfælde, hvor anvendelsen af immigrationslovgivningen er blevet prioriteret højere end bestemmelserne til beskyttelse af børn;

flygtninge, eller som ikke har nogen opholdstilladelse, således at det sikres, at det enkelte barn fuldt ud kan udøve sine rettigheder, som fastsat i De Forenede Nationers konvention om barnets rettigheder, herunder retten til ikke at blive forskelsbehandlet, idet børns interesser skal prioriteres i alle de tiltag, der træffes; ***anerkender dog fuldt ud forældrenes vigtige rolle og ansvar;*** fordømmer, at visse medlemsstater har udviklet et to-sporet uddannelsessystem og ikke tilbyder den samme bistand og pleje til børn af ikke-statsborgere som til børn af statsborgere; fordømmer de tilfælde, hvor anvendelsen af immigrationslovgivningen er blevet prioriteret højere end bestemmelserne til beskyttelse af børn;

Or. en

Ændringsforslag 155
Ignasi Guardans Cambó

Forslag til beslutning
Punkt 80

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
80. anmoder om, at opmærksomheden især bør rettes mod børn, der er flygtninge, asylansøgere og migranter, samt mod børn af forældre, der er asylansøgere, flygtninge, eller som ikke har nogen opholdstilladelse, således at det sikres, at det enkelte barn fuldt ud kan udøve sine rettigheder, som fastsat i De Forenede Nationers konvention om barnets rettigheder, herunder retten til ikke at blive forskelsbehandlet, idet børns interesser skal prioriteres i alle de tiltag, der træffes; ***fordømmer, at visse medlemsstater har udviklet et to-sporet uddannelsessystem og ikke tilbyder den samme bistand og pleje til børn af ikke-statsborgere som til børn af statsborgere; fordømmer de tilfælde,***	80. anmoder om, at opmærksomheden især bør rettes mod børn, der er flygtninge, asylansøgere og migranter, samt mod børn af forældre, der er asylansøgere, flygtninge, eller som ikke har nogen opholdstilladelse, således at det sikres, at det enkelte barn fuldt ud kan udøve sine rettigheder, som fastsat i De Forenede Nationers konvention om barnets rettigheder, herunder retten til ikke at blive forskelsbehandlet, idet børns interesser skal prioriteres i alle de tiltag, der træffes;

hvor anvendelsen af immigrationslovgivningen er blevet prioriteret højere end bestemmelserne til beskyttelse af børn;

Or. en

Ændringsforslag 156
Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jaime Mayor Oreja

Forslag til beslutning
Punkt 80

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
80. anmoder om, at opmærksomheden især bør rettes mod børn, der er flygtninge, asylansøgere og migranter, samt mod børn af forældre, der er asylansøgere, flygtninge, eller som ikke har nogen opholdstilladelse, således at det sikres, at det enkelte barn fuldt ud kan udøve sine rettigheder, som fastsat i De Forenede Nationers konvention om barnets rettigheder, herunder retten til ikke at blive forskelsbehandlet, idet børns interesser skal prioriteres i alle de tiltag, der træffes; fordømmer, at visse medlemsstater har udviklet et to-sporet uddannelsessystem og ikke tilbyder den samme bistand og pleje til børn af ikke-statsborgere som til børn af statsborgere; fordømmer de tilfælde, hvor anvendelsen af immigrationslovgivningen er blevet prioriteret højere end bestemmelserne til beskyttelse af børn;	80. anmoder om, at opmærksomheden især bør rettes mod børn, der er flygtninge, asylansøgere og migranter, samt mod børn af forældre, der er asylansøgere, flygtninge, eller som ikke har nogen opholdstilladelse, således at det sikres, at det enkelte barn fuldt ud kan udøve sine rettigheder, som fastsat i De Forenede Nationers konvention om barnets rettigheder, herunder retten til ikke at blive forskelsbehandlet, idet børns interesser skal prioriteres i alle de tiltag, der træffes; ***anerkender dog fuldt ud forældrenes vigtige rolle og ansvar;*** fordømmer, at visse medlemsstater har udviklet et to-sporet uddannelsessystem og ikke tilbyder den samme bistand og pleje til børn af ikke-statsborgere som til børn af statsborgere; fordømmer de tilfælde, hvor anvendelsen af immigrationslovgivningen er blevet prioriteret højere end bestemmelserne til beskyttelse af børn; ***opfordrer medlemsstaterne til at respektere forældrenes ret til at undervise deres børn i overensstemmelse med deres overbevisning;***

Or. en

Ændringsforslag 157
Giusto Catania

Forslag til beslutning
Punkt 83

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
83. opfordrer til, at der sker en bedre koordinering af medlemsstaternes politik for integration af statsborgere fra tredjelande, og til´, at der tages EU-initiativer inden for dette område; understreger, at ***de*** fælles grundprincipper for en sammenhængende EU-ramme på området ***bør*** garantere, at integrationspolitikken indebærer et forbud mod diskrimination, uden dog at være begrænset hertil, og at den udstrækkes til en række områder, såsom beskæftigelse og uddannelse;	83. opfordrer til, at der sker en bedre koordinering af medlemsstaternes politik for integration af statsborgere fra tredjelande, og til´, at der tages EU-initiativer inden for dette område; understreger, at fælles grundprincipper for en sammenhængende EU-ramme på området ***burde*** garantere, at integrationspolitikken indebærer et forbud mod diskrimination, uden dog at være begrænset hertil, og at den udstrækkes til en række områder, såsom beskæftigelse og uddannelse;

Or. it

Ændringsforslag 158
Metin Kazak

Forslag til beslutning
Punkt 83

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
83. opfordrer til, at der sker en bedre koordinering af medlemsstaternes politik for integration af statsborgere fra tredjelande, og til´, at der tages EU-initiativer inden for dette område; understreger, at de fælles grundprincipper for en sammenhængende EU-ramme på området bør garantere, at integrationspolitikken indebærer et forbud mod diskrimination, uden dog at være begrænset hertil, og at den udstrækkes til en række områder, såsom beskæftigelse ***og*** uddannelse;	83. opfordrer til, at der sker en bedre koordinering af medlemsstaternes politik for integration af statsborgere fra tredjelande, og til´, at der tages EU-initiativer inden for dette område; understreger, at de fælles grundprincipper for en sammenhængende EU-ramme på området bør garantere, at integrationspolitikken indebærer et forbud mod diskrimination, uden dog at være begrænset hertil, og at den udstrækkes til en række områder, såsom beskæftigelse***,*** uddannelse ***og erhvervsuddannelse***;

Or. en

Ændringsforslag 159
Marian-Jean Marinescu

Forslag til beslutning
Punkt 84

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
84. opfordrer til udviklingen af integrationsprogrammer, der er bestemt til at afværge potentielle spændinger mellem EU-migranter og den oprindelige befolkning som følge af migrationerne efter udvidelsen;	84. opfordrer til udviklingen af integrationsprogrammer ***og programmer for interkulturel dialog***, der er bestemt til at afværge potentielle spændinger mellem EU-migranter og den oprindelige befolkning som følge af migrationerne efter udvidelsen;

Or. en

Ændringsforslag 160
Ignasi Guardans Cambó

Forslag til beslutning
Punkt 85

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
85. finder, at det mest påtrængende behov for minoriteter med indvandrerbaggrund er hurtigst muligt at blive integreret i samfundslivet i det land, hvor de har bosat sig, samtidig med at det sikres, at det sker i en ånd af gensidighed; ***finder, at det ligeledes er vigtigt at anerkende, at enhver, der er født i og bor i en medlemsstat, har ret til at få adgang til de civile rettigheder, der er knyttet til statsborgerskab, selv i de tilfælde, hvor personen ikke kan eller ikke ønsker at erhverve indfødsret;***	85. finder, at det mest påtrængende behov for minoriteter med indvandrerbaggrund er hurtigst muligt at blive integreret i samfundslivet i det land, hvor de har bosat sig, samtidig med at det sikres, at det sker i en ånd af gensidighed;

Or. en

Ændringsforslag 161
Mario Mauro, Stefano Zappalà, Roberta Angelilli

Forslag til beslutning
Punkt 85

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
85. finder, at det mest påtrængende behov for minoriteter med indvandrerbaggrund er hurtigst muligt at blive integreret i samfundslivet i det land, hvor de har bosat sig, samtidig med at det sikres, at det sker i en ånd af gensidighed; ***finder, at det ligeledes er vigtigt at anerkende, at enhver, der er født i og bor i en medlemsstat, har ret til at få adgang til de civile rettigheder, der er knyttet til statsborgerskab, selv i de tilfælde, hvor personen ikke kan eller ikke ønsker at erhverve indfødsret;***	85. finder, at det mest påtrængende behov for minoriteter med indvandrerbaggrund er hurtigst muligt at blive integreret i samfundslivet i det land, hvor de har bosat sig, samtidig med at det sikres, at det sker i en ånd af gensidighed;

Or. it

Ændringsforslag 162
Tatjana Ždanoka

Forslag til beslutning
Punkt 85

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
85. finder, at det mest påtrængende behov for minoriteter med indvandrerbaggrund er hurtigst muligt at blive integreret i samfundslivet i det land, hvor de har bosat sig, samtidig med at det sikres, at det sker i en ånd af gensidighed; finder, at det ligeledes er vigtigt at anerkende, at enhver, der ***er født i og*** bor i en medlemsstat, har ret til at få adgang til ***de*** civile rettigheder, ***der er knyttet til statsborgerskab,*** selv i de tilfælde, hvor personen ikke kan eller ikke ønsker at erhverve indfødsret;	85. finder, at det mest påtrængende behov for minoriteter med indvandrerbaggrund er hurtigst muligt at blive integreret i samfundslivet i det land, hvor de har bosat sig, samtidig med at det sikres, at det sker i en ånd af gensidighed; finder, at det ligeledes er vigtigt at anerkende, at enhver, der bor i en medlemsstat, har ret til at få adgang til civile rettigheder, selv i de tilfælde, hvor personen ikke kan eller ikke ønsker at erhverve indfødsret; ***mener, at fastboende udlændinges ret til at deltage i***

europæiske og lokale valg vil fremme den sociale og politiske integration;

Or. en

Ændringsforslag 163
Konrad Szymański

Forslag til beslutning
Punkt 86

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
86. frygter, at manglen på en effektiv integrationspolitik kan medføre, at i hundredetusindevis af tredjelandsstatsborgere og statsløse udelukkes fra erhvervslivet, samt fra det sociale ***og politiske*** liv;	86. frygter, at manglen på en effektiv integrationspolitik kan medføre, at i hundredetusindevis af tredjelandsstatsborgere og statsløse udelukkes fra erhvervslivet, samt fra det sociale liv;

Or. en

Ændringsforslag 164
Marian-Jean Marinescu

Forslag til beslutning
Punkt 86

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
86. frygter, at manglen på en effektiv integrationspolitik kan medføre, at i hundredetusindevis af tredjelandsstatsborgere og statsløse udelukkes fra erhvervslivet, samt fra det sociale og politiske liv;	86. frygter, at manglen på en effektiv integrationspolitik kan medføre, at i hundredetusindevis af tredjelandsstatsborgere og statsløse udelukkes fra erhvervslivet, samt fra det sociale og politiske liv; ***anerkender risikoen for, at udstødelse anbringer en person i sårbar position og baner vej for radikalisering, menneskehandel og andre former for udnyttelse;***

Or. en

Ændringsforslag 165
Metin Kazak

Forslag til beslutning
Punkt 86

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
86. frygter, at manglen på en effektiv integrationspolitik kan medføre, at i hundredetusindevis af tredjelandsstatsborgere og statsløse udelukkes fra erhvervslivet, samt fra det sociale og politiske liv;	86. frygter, at manglen på en effektiv integrationspolitik kan medføre, at i hundredetusindevis af tredjelandsstatsborgere og statsløse udelukkes fra erhvervslivet, samt fra det sociale og politiske liv***, hvilket underminerer EU's mål om at øge arbejdskraftens mobilitet for at fremme konkurrencen og den økonomiske velstand***;

Or. en

Ændringsforslag 166
Jeanine Hennis-Plasschaert

Forslag til beslutning
Punkt 87

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
87. er alvorligt bekymret for den stadig mere usikre situation, som asylsøgere befinder sig i, fordi de på grund af administrativ ineffektivitet har fået afslag på deres ansøgning i Europa, lange asylprocedurer, for tidlig tilbagevenden eller tilbagevenden til ikke-sikre lande, den stigende anvendelse af frihedsberøvelse inden tilbagesendelse, upassende tilbagesendelser af sårbare personer, fratagelse af social bistand for at fremtvinge en tilbagevenden og utilstrækkelige procedurer for tilbagesendelse;	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 167
Ignasi Guardans Cambó

Forslag til beslutning
Punkt 87

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
87. er alvorligt bekymret for den stadig mere usikre situation, som asylsøgere befinder sig i, fordi de på grund af administrativ ineffektivitet har fået afslag på deres ansøgning i Europa, lange asylprocedurer, for tidlig tilbagevenden eller tilbagevenden til ikke-sikre lande, den stigende anvendelse af frihedsberøvelse inden tilbagesendelse, upassende tilbagesendelser af sårbare personer***,*** ***fratagelse af social bistand for at fremtvinge en tilbagevenden og utilstrækkelige procedurer for tilbagesendelse***;	87. er alvorligt bekymret for den stadig mere usikre situation, som asylsøgere befinder sig i, fordi de på grund af administrativ ineffektivitet har fået afslag på deres ansøgning i Europa, lange asylprocedurer, for tidlig tilbagevenden eller tilbagevenden til ikke-sikre lande, den stigende anvendelse af frihedsberøvelse inden tilbagesendelse, upassende tilbagesendelser af sårbare personer;

Or. en

Ændringsforslag 168
Jeanine Hennis-Plasschaert

Forslag til beslutning
Punkt 88

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
88. insisterer på den omstændighed, at personerne først bør hjemsendes efter en retfærdig og fuldstændig behandling af deres ansøgning; finder, at de pågældende, når tilbagevenden er umulig eller umenneskelig, fordi der består en kritisk situation med hensyn til oprindelseslandets overholdelse af menneskerettighederne, burde kunne få udstedt en opholdstilladelse, der gav dem lov til at forblive i bopælslandet;	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 169
Mario Mauro, Stefano Zappalà, Roberta Angelilli

Forslag til beslutning
Punkt 88

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
88. insisterer på den omstændighed, at personerne først bør hjemsendes efter en retfærdig og fuldstændig behandling af deres ansøgning; finder, at de pågældende, når tilbagevenden er umulig eller umenneskelig, fordi der består en kritisk situation med hensyn til oprindelseslandets overholdelse af menneskerettighederne, burde kunne få udstedt en opholdstilladelse, der gav dem lov til at forblive i bopælslandet;	***udgår***

Or. it

Ændringsforslag 170
Ignasi Guardans Cambó

Forslag til beslutning
Punkt 88

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
88. insisterer på den omstændighed, at personerne først bør hjemsendes efter en retfærdig og fuldstændig behandling af deres ansøgning; ***finder, at de pågældende, når tilbagevenden er umulig eller umenneskelig, fordi der består en kritisk situation med hensyn til oprindelseslandets overholdelse af menneskerettighederne, burde kunne få udstedt en opholdstilladelse, der gav dem lov til at forblive i bopælslandet;***	88. insisterer på den omstændighed, at personerne først bør hjemsendes efter en retfærdig og fuldstændig behandling af deres ansøgning;

Or. en

Ændringsforslag 171
Ignasi Guardans Cambó

Forslag til beslutning
Punkt 89

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
89. understreger, at det er medlemsstaternes ansvar at kontrollere livsvilkårene for og integrationen af de personer, der er vendt hjem til deres oprindelsesland, og at træffe foranstaltninger, der skal sikre dem en passende hjælp; finder, at det så meget desto mere haster med at iværksætte en ordning til overvågning af situationen for de immigranter, der er vendt tilbage til transitlande;	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 172
Martine Roure

Forslag til beslutning
Punkt 89

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
89. understreger, at det er medlemsstaternes ansvar at kontrollere livsvilkårene for og integrationen af de personer, der er vendt hjem til deres oprindelsesland, og at træffe foranstaltninger, der skal sikre dem en passende hjælp; finder, at det så meget desto mere haster med at iværksætte en ordning til overvågning af situationen for de immigranter, der er vendt tilbage til transitlande;	89. understreger, at det er medlemsstaternes ansvar at kontrollere livsvilkårene for og integrationen af de personer, der er vendt hjem til deres oprindelsesland, og at træffe foranstaltninger, der skal sikre dem en passende hjælp, ***anmoder medlemsstaterne om at undersøge muligheden for at give økonomisk bistand til at vende hjem og således gøre det muligt for personer, der er vendt hjem, at skabe muligheder i deres oprindelsesland;*** finder, at det så meget desto mere haster med at iværksætte en

ordning til overvågning af situationen for de immigranter, der er vendt tilbage til transitlande;

Or. fr

Ændringsforslag 173
Ignasi Guardans Cambó

Forslag til beslutning
Punkt 91

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
91. er bekymret over den omstændighed, at der siden 2002 i de fleste bilaterale aftaler, som EU har indgået med tredjelande, herunder i handelsaftaler, er indsat tilbagetagelsesklausuler, hvilket således i stigende omfang medfører en eksternalisering af Den Europæiske Unions migrationspolitik, der er karakteriseret af en utilstrækkelig parlamentarisk kontrol såvel på EU-plan som på national plan; kræver derfor, at Kommissionen og Rådet ***ophører med denne praksis, og at de i de tilfælde, hvor sådanne klausuler alligevel er blevet indsat,*** inddrager Europa-Parlamentet på et tidligt stade i forhandlingerne om en sådan aftale og regelmæssigt aflægger rapport om, hvor mange personer der udvises af EU med henvisning til disse klausuler;	91. er bekymret over den omstændighed, at der siden 2002 i de fleste bilaterale aftaler, som EU har indgået med tredjelande, herunder i handelsaftaler, er indsat tilbagetagelsesklausuler, hvilket således i stigende omfang medfører en eksternalisering af Den Europæiske Unions migrationspolitik, der er karakteriseret af en utilstrækkelig parlamentarisk kontrol såvel på EU-plan som på national plan; kræver derfor, at Kommissionen og Rådet inddrager Europa-Parlamentet på et tidligt stade i forhandlingerne om en sådan aftale og regelmæssigt aflægger rapport om, hvor mange personer der udvises af EU med henvisning til disse klausuler;

Or. en

Ændringsforslag 174
Sarah Ludford

Forslag til beslutning
Punkt 92

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
92. værner om ytringsfriheden som en grundlæggende værdi i EU; mener, at ytringsfriheden skal udøves inden for lovgivningens grænser, bør være forbundet med et personligt ansvar og være baseret på respekten for andres rettigheder ***og følelser; anerkender, at der til stadighed skal føres en demokratisk debat om, hvordan disse krav skal afvejes mod hinanden***;	92. værner om ytringsfriheden som en grundlæggende værdi i EU; mener, at ytringsfriheden skal udøves inden for lovgivningens grænser, bør være forbundet med et personligt ansvar og være baseret på respekten for andres rettigheder;

Or. en

Ændringsforslag 175
Metin Kazak

Forslag til beslutning
Punkt 93

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
93. glæder sig over, at situationen for pressefriheden i medlemsstaterne overordnet set er tilfredsstillende, for så vidt som ***25 af medlemsstaterne*** er med blandt de ***50*** højst placerede lande i pressefrihedsindexet for 2007, der er udarbejdet af Journalister uden Grænser***, idet Bulgarien og Polen er placeret på henholdsvis en 51. og en 56. plads***.	93. glæder sig over, at situationen for pressefriheden i medlemsstaterne overordnet set er tilfredsstillende, for så vidt som ***alle 27 medlemsstater*** er med blandt de ***56*** højst placerede lande i pressefrihedsindexet for 2007, der er udarbejdet af Journalister uden Grænser.

Or. en

Ændringsforslag 176
Sarah Ludford

Forslag til beslutning
Punkt 94

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
94. anmoder de medlemsstater, som de seneste år har anvendt deres retslige institutioner til at tilsidesætte journalisters ret til at beskytte deres kilder, om at forbedre deres lovgivning og praksis, således at den bringes i overensstemmelse med Den Europæiske Menneskerettighedsdomstols afgørelse af 27. marts 1996 og med Europarådets Ministerkomités anbefaling til medlemsstaterne om journalisters ret til ikke at afsløre deres informationskilder[1], idet tilsidesættelsen af denne ret i dag udgør den største trussel mod ytringsfriheden for journalister i EU, og der ikke i så henseende er sket nogen væsentlig forbedring af situationen i de seneste år;	94. anmoder de medlemsstater, som de seneste år har anvendt deres retslige institutioner ***eller planlægger at ændre deres lovgivning i denne henseende*** til at tilsidesætte journalisters ret til at beskytte deres kilder ***samt journalisters og redaktørers ret til at offentliggøre oplysninger,*** om at forbedre deres lovgivning og praksis, således at den bringes i overensstemmelse med Den Europæiske Menneskerettighedsdomstols afgørelse af 27. marts 1996 og med Europarådets Ministerkomités anbefaling til medlemsstaterne om journalisters ret til ikke at afsløre deres informationskilder[1], idet tilsidesættelsen af denne ret i dag udgør den største trussel mod ytringsfriheden for journalister i EU, og der ikke i så henseende er sket nogen væsentlig forbedring af situationen i de seneste år;

Or. en

Ændringsforslag 177
Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jaime Mayor Oreja

Forslag til beslutning
Punkt 96

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
96. mener, at pressefriheden altid skal udøves inden for lovens rammer, men er samtidig bekymret over den omstændighed, at den fristelse til at bandlyse offentlig debat om visse emner, som har eksisteret de seneste år, medfører, at der i mange medlemsstater foregår en form for uofficiel censur eller en selvcensur i medierne;	96. mener, at pressefriheden altid skal udøves inden for lovens rammer, men er samtidig bekymret over den omstændighed, at den fristelse til at bandlyse offentlig debat om visse emner, som har eksisteret de seneste år, ***og navnlig forsøget på at henvise religion til et rent privat område,*** medfører, at der i mange medlemsstater foregår en form for uofficiel censur eller en selvcensur i medierne;

[1] Anbefaling R (2000) 7.

Or. en

Ændringsforslag 178
Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jaime Mayor Oreja

Forslag til beslutning
Punkt 97

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
97. fordømmer enhver form for vold mod børn og lægger navnlig vægt på, at det er nødvendigt at bekæmpe de mest almindelige former for vold, der findes i medlemsstaterne: seksuelle overgreb, vold i hjemmet, korporlig afstraffelse i skolerne og andre former for overgreb på institutioner; kræver, at der iværksættes sikre, fortrolige og tilgængelige mekanismer, der skal gøre det muligt for børn i alle medlemsstater at anmelde volden, og at der skabes stor opmærksomhed om disse mekanismer;	97. fordømmer enhver form for vold mod børn og lægger navnlig vægt på, at det er nødvendigt at bekæmpe de mest almindelige former for vold, der findes i medlemsstaterne: ***pædofili,*** seksuelle overgreb, vold i hjemmet, korporlig afstraffelse i skolerne og andre former for overgreb på institutioner; kræver, at der iværksættes sikre, fortrolige og tilgængelige mekanismer, der skal gøre det muligt for børn i alle medlemsstater at anmelde volden, og at der skabes stor opmærksomhed om disse mekanismer;

Or. en

Ændringsforslag 179
Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jaime Mayor Oreja

Forslag til beslutning
Punkt 98

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
98. anmoder medlemsstaterne om at træffe ***drastiske*** forholdsregler for at forbyde de forskellige former for udnyttelse af børn, herunder til prostitution, narkohandel, lommetyveri, tiggeri samt alle andre former for udnyttelse;	98. anmoder medlemsstaterne om at træffe ***effektive*** forholdsregler for at forbyde de forskellige former for udnyttelse af børn, herunder til prostitution, ***produktion af børnepornografisk materiale,*** narkohandel, lommetyveri, tiggeri samt alle andre former for udnyttelse;

Or. en

Ændringsforslag 180
Tatjana Ždanoka

Forslag til beslutning
Punkt 100

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
100. lægger vægt på behovet for at sikre, at der inden for alle politikområder, såvel på EU-plan som på nationalt plan, tages hensyn til nødvendigheden af at afskaffe alle former for børnearbejde; mener, at uddannelse på fuld tid vil være den bedste løsning på problemet, både for at forebygge en sådan udnyttelse af børn og for at bryde den onde cirkel med analfabetisme og fattigdom i fremtiden;	100. lægger vægt på behovet for at sikre, at der inden for alle politikområder, såvel på EU-plan som på nationalt plan, tages hensyn til nødvendigheden af at afskaffe alle former for børnearbejde; mener, at uddannelse på fuld tid vil være den bedste løsning på problemet, både for at forebygge en sådan udnyttelse af børn og for at bryde den onde cirkel med analfabetisme og fattigdom i fremtiden; ***mener, at alle medlemsstater som minimum skal garantere gratis uddannelse på gymnasialt niveau;***

Or. en

Ændringsforslag 181
Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jaime Mayor Oreja

Forslag til beslutning
Punkt 102

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
102. minder om, at næsten 20 % af børnene i EU lever under fattigdomsgrænsen, og at de mest sårbare blandt dem kommer fra familier med en eneforsørger og/eller har forældre, der er født i udlandet; insisterer derfor på, at der bør træffes passende hjælpeforanstaltninger med fokus på børns behov, herunder foranstaltninger til støtte af familien, og anmoder medlemsstaterne og navnlig dem med de højeste fattigdomsprocenter om at fastsætte nogle ambitiøse og realiserbare målsætninger til	102. minder om, at næsten 20 % af børnene i EU lever under fattigdomsgrænsen, og at de mest sårbare blandt dem kommer fra familier med en eneforsørger og/eller har forældre, der er født i udlandet; ***understreger, at bekæmpelse af splittede familier bør anses som en effektiv foranstaltning med henblik på at nå EU's lederes erklærede mål om at bekæmpe fattigdom blandt børn;*** insisterer derfor på, at der bør træffes passende hjælpeforanstaltninger med fokus på børns

bekæmpelse af børnefattigdom;	behov, herunder foranstaltninger til støtte af familien, og anmoder medlemsstaterne og navnlig dem med de højeste fattigdomsprocenter om at fastsætte nogle ambitiøse og realiserbare målsætninger til bekæmpelse af børnefattigdom;

Or. en

Ændringsforslag 182
Íñigo Méndez de Vigo

Forslag til beslutning
Punkt 102

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
102. minder om, at næsten 20 % af børnene i EU lever under fattigdomsgrænsen, og at de mest sårbare blandt dem kommer fra familier med en eneforsørger og/eller har forældre, der er født i udlandet; insisterer derfor på, at der bør træffes passende ***hjælpe***foranstaltninger med fokus på børns behov, herunder foranstaltninger til støtte af familien, og anmoder medlemsstaterne og navnlig dem med de højeste fattigdomsprocenter om at fastsætte nogle ambitiøse og realiserbare målsætninger til bekæmpelse af børnefattigdom;	102. minder om, at næsten 20 % af børnene i EU lever under fattigdomsgrænsen, og at de mest sårbare blandt dem kommer fra familier med en eneforsørger og/eller har forældre, der er født i udlandet; insisterer derfor på, at der bør træffes passende foranstaltninger ***for adgang til rettighederne*** med fokus på børns behov, herunder foranstaltninger til støtte af familien, og anmoder medlemsstaterne og navnlig dem med de højeste fattigdomsprocenter om at fastsætte nogle ambitiøse og realiserbare målsætninger til bekæmpelse af børnefattigdom ***og deres families fattigdom***;

Or. fr

Ændringsforslag 183
Metin Kazak

Forslag til beslutning
Punkt 103

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
103. anmoder Kommissionen om at	103. anmoder Kommissionen om at

forsøge at integrere de forskellige strategier særligt med hensyn til bekæmpelse af børnefattigdom, ungdomsarbejdsløshed og social inddragelse af minoriteter i alle relevante udviklingsstrategier, herunder strategidokumenterne om fattigdomsbekæmpelse og de vejledende programmer;	forsøge at integrere de forskellige strategier særligt med hensyn til bekæmpelse af børnefattigdom, ungdomsarbejdsløshed og social inddragelse af minoriteter i alle relevante udviklingsstrategier, herunder strategidokumenterne om fattigdomsbekæmpelse og de vejledende programmer; ***og opfordrer indtrængende medlemsstaterne til at handle effektivt over for handel med børn, øge det grænseoverskridende samarbejde, tilbyde specialiseret uddannelse og gennemføre juridiske standarder, der forebygger dette;***

Or. en

Ændringsforslag 184
Íñigo Méndez de Vigo

Forslag til beslutning
Punkt 103

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
103. anmoder Kommissionen om at forsøge at integrere de forskellige strategier særligt med hensyn til bekæmpelse af børnefattigdom, ungdomsarbejdsløshed og social inddragelse af minoriteter i alle relevante udviklingsstrategier, herunder strategidokumenterne om fattigdomsbekæmpelse og de vejledende programmer;	103. anmoder Kommissionen om at forsøge at integrere de forskellige strategier særligt med hensyn til bekæmpelse af børnefattigdom ***og deres families fattigdom***, ungdomsarbejdsløshed og social inddragelse af minoriteter i alle relevante udviklingsstrategier, herunder strategidokumenterne om fattigdomsbekæmpelse og de vejledende programmer;

Or. fr

Ændringsforslag 185
Íñigo Méndez de Vigo

Forslag til beslutning
Punkt 104

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
104. anmoder Kommissionen og medlemsstaterne om at være særligt opmærksomme på de forskellige former for diskrimination mod børn, der kan antage et utal af former, og som især opleves af gadebørn, der tilhører etniske minoritetsgrupper og indvandrergrupper, samt af handicappede børn, og som fører til, at de udelukkes fra uddannelse og sundhedsydelser;	104. anmoder Kommissionen og medlemsstaterne om at være særligt opmærksomme på de forskellige former for diskrimination mod børn, der kan antage et utal af former, og som især opleves af ***børn der lever i fattigdom,*** gadebørn, der tilhører etniske minoritetsgrupper og indvandrergrupper, samt af handicappede børn, og som fører til, at de udelukkes fra uddannelse og sundhedsydelser;

Or. fr

Ændringsforslag 186
Ignasi Guardans Cambó

Forslag til beslutning
Punkt 106

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
106. opfordrer indstændigt medlemsstaterne til at afskaffe alle de begrænsninger i forældres ret til at have kontakt til deres børn, som er begrundet i forskelle i nationalitet, navnlig når det angår retten til at tale et andet sprog end det officielle sprog i et givet land, da en sådan praksis strider mod det pågældende barns tarv og udgør en diskrimination af såvel forældre som børn på grundlag af sprog;	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 187
Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jaime Mayor Oreja

Forslag til beslutning
Punkt 110

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
110. anmoder medlemsstaterne om at handle således, at barnets ret til en familie sikres, og dermed foranledige, at der findes effektive løsninger for at undgå, at børn forsømmes; anmoder dem om at bevæge sig væk fra de store institutioner og snarere reformere, udvikle og styrke effektive alternative børnepasningsstrukturer, baseret på familien og samfundet; ***anmoder Kommissionen om at undersøge og at foreslå en fælles definition til international vedtagelse og en EU-politik inden for dette område;***	110. anmoder medlemsstaterne om at handle således, at barnets ret til en familie sikres, og dermed foranledige, at der findes effektive løsninger for at undgå, at børn forsømmes; anmoder dem om at bevæge sig væk fra de store institutioner og snarere reformere, udvikle og styrke effektive alternative børnepasningsstrukturer, baseret på familien og samfundet;

Or. en

Ændringsforslag 188
Íñigo Méndez de Vigo

Forslag til beslutning
Punkt 110

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
110. anmoder medlemsstaterne om at handle således, at barnets ret til en familie sikres, og dermed foranledige, at der findes effektive løsninger for at undgå, at børn forsømmes; anmoder dem om at bevæge sig væk fra de store institutioner og snarere reformere, udvikle og styrke effektive alternative børnepasningsstrukturer, baseret på familien og samfundet; anmoder Kommissionen om at undersøge og at foreslå en fælles definition til international vedtagelse og en EU-politik inden for dette område;	110. anmoder medlemsstaterne om at handle således, at barnets ret til en familie sikres, og dermed foranledige, at der findes effektive løsninger for at undgå, ***at børn og forældre adskilles, og*** at børn forsømmes; anmoder dem om at bevæge sig væk fra de store institutioner og snarere reformere, udvikle og styrke effektive alternative børnepasningsstrukturer, baseret på familien og samfundet; ***anmoder i tilfælde af anbringelse medlemsstaterne om de nødvendige midler, for at barnet kan vende tilbage til familien,*** anmoder Kommissionen om at undersøge og at foreslå en fælles definition til international vedtagelse og en EU-politik inden for dette område;

Or. fr

Ændringsforslag 189
Ignasi Guardans Cambó

Forslag til beslutning
Punkt 112

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
112. bemærker, at en adgang til at få passet sine små børn i kollektive institutioner (vuggestuer, skoler) er en af de bedste metoder til at løse problemerne med at finde en balance mellem familie- og arbejdsliv og til at sikre, at barnet på et tidligt stadium i dets udvikling oplever lige muligheder, og at det bliver socialiseret;	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 190
Íñigo Méndez de Vigo

Forslag til beslutning
Punkt 116

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
116. finder, at fattigdom og social udstødelse kun kan bekæmpes ved at garantere økonomiske og sociale rettigheder for alle; godkender i denne forbindelse beslutningen om gøre år 2010 til Europæisk År for Bekæmpelse af Fattigdom og Social Udstødelse; anmoder Kommissionen og medlemsstaterne at nå til enighed om og at forfølge ambitiøse målsætninger i forbindelse hermed;	116. finder, at fattigdom og social udstødelse kun kan bekæmpes ved at garantere ***samtlige grundlæggende rettigheder, herunder*** økonomiske og sociale rettigheder for alle; godkender i denne forbindelse beslutningen om gøre år 2010 til Europæisk År for Bekæmpelse af Fattigdom og Social Udstødelse; anmoder Kommissionen og medlemsstaterne at nå til enighed om og at forfølge ambitiøse målsætninger i forbindelse hermed;

Or. fr

Ændringsforslag 191
Íñigo Méndez de Vigo

Forslag til beslutning
Punkt 117

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
117. lægger vægt på den omstændighed, at der består en samling af grundlæggende rettigheder, der er udelelige og indbyrdes forbundet, ***som skal være sikret*** for alle mennesker;	117. lægger vægt på den omstændighed, at der består en samling af grundlæggende rettigheder, der er udelelige og indbyrdes forbundet, ***hvortil en reel adgang skal være*** sikret for alle mennesker;

Or. fr

Ændringsforslag 192
Tatjana Ždanoka

Forslag til beslutning
Punkt 117

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
117. lægger vægt på den omstændighed, at der består en samling af grundlæggende rettigheder, der er udelelige og indbyrdes forbundet, som skal være sikret for alle mennesker;	117. lægger vægt på den omstændighed, at der består en samling af grundlæggende rettigheder, der er udelelige og indbyrdes forbundet, som skal være sikret for alle mennesker; ***opfordrer til at uddybe EU's fælles standarder inden for sociale rettigheder;***

Or. en

Ændringsforslag 193
Ignasi Guardans Cambó

Forslag til beslutning
Punkt 118

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
118. anmoder de medlemsstater, som endnu ikke har ratificeret den europæiske socialpagt som revideret af Europarådet,	***udgår***

til straks at gøre det;

Or. en

Ændringsforslag 194
Tatjana Ždanoka

Forslag til beslutning
Punkt 118

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
118. anmoder de medlemsstater, som endnu ikke har ratificeret den europæiske socialpagt som revideret af Europarådet, til straks at gøre det;	118. anmoder de medlemsstater, som endnu ikke har ratificeret den europæiske socialpagt som revideret af Europarådet, til straks at gøre det ***og til at anse sig selv for at være bundet af et maksimalt antal artikler og nummererede afsnit***;

Or. en

Ændringsforslag 195
Íñigo Méndez de Vigo

Forslag til beslutning
Punkt 118 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	118a. understreger, at artikel 30 i den reviderede europæiske socialpagt fastslår retten til beskyttelse mod fattigdom og social udstødelse og anmoder medlemsstaterne om at ratificere den.

Or. fr

Ændringsforslag 196
Íñigo Méndez de Vigo

Forslag til beslutning
Punkt 119 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	119a. understreger, at ekstrem fattigdom og social udstødelse udgør en krænkelse af samtlige grundlæggende rettigheder;

Or. fr

Ændringsforslag 197
Íñigo Méndez de Vigo

Forslag til beslutning
Punkt 120

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
120. ønsker, at den sociale dimension reelt integreres i alle EU's politikker;	120. ønsker, at den sociale dimension ***og de grundlæggende rettigheder*** reelt integreres i alle EU's politikker;

Or. fr

Ændringsforslag 198
Sophia in 't Veld

Forslag til beslutning
Punkt 122

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
122. anmoder om, at der iværksættes et instrument på EU-plan, der skal fastsætte høje sociale normer, således at alle sikres adgang til en anstændig indkomst og forsyningspligtydelser af høj kvalitet;	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 199
Ignasi Guardans Cambó

Forslag til beslutning
Punkt 122

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
122. anmoder om, at der iværksættes et instrument på EU-plan, der skal fastsætte høje sociale normer, således at alle sikres adgang til en anstændig indkomst og forsyningspligtydelser af høj kvalitet;	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 200
Ignasi Guardans Cambó

Forslag til beslutning
Punkt 123

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
123. finder, at en generel adgang til forsyningspligtydelser er en vigtig social rettighed;	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 201
Mary Lou McDonald, Claude Moraes

Forslag til beslutning
Ny titel mellem punkt 24 og 25

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	Hjemløshed

Or. en

Ændringsforslag 202
Mary Lou McDonald, Claude Moraes

Forslag til beslutning
Punkt 124 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	124a. opfordrer Rådet til at indgå en forpligtelse i hele EU til at standse hjemløshed på gaden inden 2015;

Or. en

Ændringsforslag 203
Mary Lou McDonald, Claude Moraes

Forslag til beslutning
Punkt 124 b (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	124b. opfordrer Kommissionen til at udvikle en europæisk rammedefinition af hjemløshed, samle sammenlignelige og pålidelige statistiske oplysninger og tilvejebringe årlige opdateringer om foranstaltninger og fremskridt i EU's medlemsstater til udryddelse af hjemløshed;

Or. en

Ændringsforslag 204
Mary Lou McDonald, Claude Moraes

Forslag til beslutning
Punkt 124 c (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	124c. opfordrer indtrængende medlemsstaterne til at udarbejde "vinternødplaner" som led i en større

strategi vedrørende hjemløshed;

Or. en

Ændringsforslag 205
Ignasi Guardans Cambó

Forslag til beslutning
Punkt 125

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
125. insisterer på, at omdrejningspunktet for ethvert sundhedssystem og enhver langvarig plejeordning er den enkelte modtager af sundhedsydelserne, og at den enkeltes rettigheder går forud for rentabiliteten i de offentlige sundhedsydelser;	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 206
Sophia in 't Veld

Forslag til beslutning
Punkt 125

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
125. insisterer på, at omdrejningspunktet for ethvert sundhedssystem og enhver langvarig plejeordning er den enkelte modtager af sundhedsydelserne, og at den enkeltes rettigheder går forud for rentabiliteten i de offentlige sundhedsydelser;	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 207
Konrad Szymański

Forslag til beslutning
Punkt 125

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
125. insisterer på, at omdrejningspunktet for ethvert sundhedssystem og enhver langvarig plejeordning er den enkelte modtager af sundhedsydelserne, og at ***den enkeltes rettigheder går forud for*** rentabiliteten i de offentlige sundhedsydelser;	125. insisterer på, at omdrejningspunktet for ethvert sundhedssystem og enhver langvarig plejeordning er den enkelte modtager af sundhedsydelserne, og at rentabiliteten i de offentlige sundhedsydelser ***ikke kan overskygge respekten for menneskelig værdighed***;

Or. en

Ændringsforslag 208
Sophia in 't Veld

Forslag til beslutning
Punkt 126

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
126. bemærker, at visse medlemsstater forhøjer den andel af udgifterne til sundhedspleje, som skal afholdes af patienterne, og anmoder i denne forbindelse om, at de udsatte grupper fortsat gives gratis adgang til tilstrækkelige sundhedsydelser; insisterer på det forhold, at den universelle dækning skal bygge på solidaritet og udgøre et sikkerhedsnet mod fattigdom og social udstødelse, idet den især skal være til fordel for lavindkomstgrupper og de personer, hvis sundhedstilstand nødvendiggør en intensiv, langvarig eller bekostelig pleje;	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 209
Ignasi Guardans Cambó

Forslag til beslutning
Punkt 126

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
126. bemærker, at visse medlemsstater forhøjer den andel af udgifterne til sundhedspleje, som skal afholdes af patienterne, og anmoder i denne forbindelse om, at de udsatte grupper fortsat gives gratis adgang til tilstrækkelige sundhedsydelser; insisterer på det forhold, at den universelle dækning skal bygge på solidaritet og udgøre et sikkerhedsnet mod fattigdom og social udstødelse, idet den især skal være til fordel for lavindkomstgrupper og de personer, hvis sundhedstilstand nødvendiggør en intensiv, langvarig eller bekostelig pleje;	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 210
Ignasi Guardans Cambó

Forslag til beslutning
Punkt 127

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
127. anmoder medlemsstaternes regeringer om at fremme en koordinering af forebyggende sundhedsprogrammer, der er rettet mod forskellige aldersgrupper, og som fortrinsvis skal fremme sundheden og undervisning i sundhed og give forebyggelse en langt højere prioritering ved udnyttelsen af sundhedsydelserne;	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 211
Marco Cappato

Forslag til beslutning
Punkt 127 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	127a. opfordrer medlemsstaterne og EU til at sikre, at personer, der misbruger narkotiske stoffer, har fuld adgang til specialiserede sundhedstjenester og alternativ behandling og ikke behandles som kriminelle blot på grund af deres personlige forbrug af ulovlige stoffer;

Or. en

Ændringsforslag 212
Ignasi Guardans Cambó

Forslag til beslutning
Punkt 129

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
129. anmoder medlemsstaterne og Kommissionen om, at de ved affattelsen af nye forslag inden for dette område holder sig for øje, at de eksisterende arbejdstagerrettigheder bør suppleres af nye rettigheder, såsom retten til uddannelse og læring gennem hele livet;	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 213
Ignasi Guardans Cambó

Forslag til beslutning
Punkt 130

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
130. anerkender, at minimumslønnen i mange medlemsstater er meget lav eller under subsistensniveauet, og ønsker derfor, at der på EU-plan vedtages en metode til fastlæggelse af den nationale minimumsløn, således at det sikres, at alle arbejdstagere i EU aflønnes således, at de kan få deres basale behov dækket;	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 214
Sophia in 't Veld

Forslag til beslutning
Punkt 130

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
130. anerkender, at minimumslønnen i mange medlemsstater er meget lav eller under subsistensniveauet, og ønsker derfor, at der på EU-plan vedtages en metode til fastlæggelse af den nationale minimumsløn, således at det sikres, at alle arbejdstagere i EU aflønnes således, at de kan få deres basale behov dækket;	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 215
Íñigo Méndez de Vigo

Forslag til beslutning
Punkt 130

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
130. anerkender, at minimumslønnen i mange medlemsstater er meget lav eller under subsistensniveauet, og ønsker derfor,	130. anerkender, at minimumslønnen i mange medlemsstater er meget lav eller under subsistensniveauet, og ønsker derfor,

at der på EU-plan vedtages en metode til fastlæggelse af den nationale minimumsløn, således at det sikres, at alle arbejdstagere i EU aflønnes således, at de kan få ***deres basale behov dækket***;	at der på EU-plan vedtages en metode til fastlæggelse af den nationale minimumsløn, således at det sikres, at alle arbejdstagere i EU aflønnes således, at de kan få ***et værdigt liv***;

Or. fr

Ændringsforslag 216
Martine Roure

Forslag til beslutning
Punkt 130

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
130. anerkender, at minimumslønnen i mange medlemsstater er meget lav eller under subsistensniveauet, og ønsker derfor, at der på EU-plan vedtages en metode til fastlæggelse af den nationale minimumsløn, således at det sikres, at alle arbejdstagere i EU aflønnes således, at de kan få deres basale behov dækket;	130. anerkender, ***at visse medlemsstater ikke har en national lovgivning, der fastsætter en minimumsløn, og*** at minimumslønnen i mange medlemsstater er meget lav eller under subsistensniveauet, og ønsker derfor, at der på EU-plan vedtages en metode til fastlæggelse af den nationale minimumsløn, således at det sikres, at alle arbejdstagere i EU aflønnes således, at de kan få deres basale behov dækket;

Or. fr

Ændringsforslag 217
Metin Kazak

Forslag til beslutning
Punkt 132

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
132. opfordrer virksomhederne til at fastsætte ansvarlige og ikke-diskriminerende politikker for ansættelse og faglig udvikling med henblik på at fremme kvinders og handicappedes ansættelse på arbejdsmarkedet;	132. opfordrer virksomhederne til at fastsætte ansvarlige og ikke-diskriminerende politikker for ansættelse og faglig udvikling med henblik på at fremme kvinders***, unges*** og handicappedes ansættelse på arbejdsmarkedet;

Or. en

Ændringsforslag 218
Marian-Jean Marinescu

Forslag til beslutning
Punkt 132 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	132a. minder om, at forskelsbehandling også må opfattes som værende i strid med de fire grundlæggende friheder – særligt retten til fri bevægelighed for personer – og som sådan udgør en hindring for det indre markeds funktion; opfordrer Kommissionen til at tilskynde medlemsstaterne til at revidere overgangsbestemmelserne om adgang til deres arbejdsmarkeder med henblik på at afskaffe skelnen mellem europæiske borgere på dette område;

Or. en

Ændringsforslag 219
Marco Cappato

Forslag til beslutning
Punkt 132 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	132a. anmoder de medlemsstater, der forbyder prostitution og kriminaliserer sexarbejdere, om at revidere deres lovgivning for at sikre, at de ikke udnyttes af kriminelle organisationer, at de garanteres deres grundlæggende rettigheder, og at de kan få adgang til passende social- og sundhedstjenester;

Or. en

Ændringsforslag 220
Ignasi Guardans Cambó

Forslag til beslutning
Punkt 133

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
133. anmoder Kommissionen og medlemsstaterne om at foreslå strategier, der har til formål at tilbyde kvalitetsarbejde til de personer, hvis tilknytning til arbejdsmarkedet er svagest, og tage fat på problemet med "fattige arbejdstagere"; finder at sådanne strategier bør behandle spørgsmål som et retfærdigt lønniveau, en fornuftig balance mellem arbejds- og familieliv, gode arbejdsvilkår og beskæftigelsessikkerhed;	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 221
Metin Kazak

Forslag til beslutning
Punkt 133

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
133. anmoder Kommissionen og medlemsstaterne om at foreslå strategier, der har til formål at tilbyde kvalitetsarbejde til de personer, hvis tilknytning til arbejdsmarkedet er svagest, og tage fat på problemet med "fattige arbejdstagere"; finder at sådanne strategier bør behandle spørgsmål som et retfærdigt lønniveau, en fornuftig balance mellem arbejds- og familieliv, gode arbejdsvilkår og beskæftigelsessikkerhed;	133. anmoder Kommissionen og medlemsstaterne om at foreslå strategier, der har til formål at tilbyde kvalitetsarbejde til de personer, hvis tilknytning til arbejdsmarkedet er svagest, og tage fat på problemet med "fattige arbejdstagere"; finder at sådanne strategier bør behandle spørgsmål som et retfærdigt lønniveau, en fornuftig balance mellem arbejds- og familieliv, gode arbejdsvilkår***, social beskyttelse*** og beskæftigelsessikkerhed;

Or. en

Ændringsforslag 222
Sophia in 't Veld

Forslag til beslutning
Punkt 133

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
133. anmoder Kommissionen og medlemsstaterne om at foreslå strategier, der har til formål at tilbyde kvalitetsarbejde til de personer, hvis tilknytning til arbejdsmarkedet er svagest, og tage fat på problemet med "fattige arbejdstagere"; finder at sådanne strategier bør behandle spørgsmål som et retfærdigt lønniveau, en fornuftig balance mellem arbejds- og familieliv, gode arbejdsvilkår og ***beskæftigelsessikkerhed***;	133. anmoder Kommissionen og medlemsstaterne om at foreslå strategier, der har til formål at tilbyde kvalitetsarbejde til de personer, hvis tilknytning til arbejdsmarkedet er svagest, og tage fat på problemet med "fattige arbejdstagere"; finder at sådanne strategier bør behandle spørgsmål som et retfærdigt lønniveau, en fornuftig balance mellem arbejds- og familieliv, gode arbejdsvilkår og ***beskæftigelsesevne***;

Or. en

Ændringsforslag 223
Sophia in 't Veld

Forslag til beslutning
Punkt 133 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	133a. opfordrer indtrængende medlemsstaterne til at fremskynde gennemførelsen af Lissabonstrategien med særlig fokus på at fremme beskæftigelsesevnen;

Or. en

Ændringsforslag 224
Ignasi Guardans Cambó

Forslag til beslutning
Punkt 138

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
138. ***insisterer på det forhold, at arbejdstilsynets primære opgave er at beskytte arbejdstagerne og ikke at anvende immigrationslovgivningen, og anmoder derfor*** medlemsstaterne ***om***:	138. ***opfordrer*** medlemsstaterne ***til***:

Or. en

Ændringsforslag 225
Mario Mauro, Stefano Zappalà, Roberta Angelilli

Forslag til beslutning
Punkt 138 – led 1

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
– at sondre mellem spørgsmålet om immigranters status og tilsynet med arbejdsstedet og at sikre, at papirløse arbejdstagere kan klage over en arbejdsgiver, der tilsidesætter alle sikkerhedsregler***, uden at blive truet med udvisning***	– at sondre mellem spørgsmålet om immigranters status og tilsynet med arbejdsstedet og at sikre, at papirløse arbejdstagere ***anonymt*** kan klage over en arbejdsgiver, der tilsidesætter alle sikkerhedsregler

Or. it

Ændringsforslag 226
Ignasi Guardans Cambó

Forslag til beslutning
Punkt 138 – led 1

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
– ***at sondre mellem spørgsmålet om immigranters status og tilsynet med arbejdsstedet og*** at sikre, at papirløse arbejdstagere kan klage over en arbejdsgiver, der tilsidesætter alle sikkerhedsregler, uden at blive truet med udvisning	– at sikre, at papirløse arbejdstagere kan klage over en arbejdsgiver, der tilsidesætter alle sikkerhedsregler, uden at blive truet med udvisning

Or. en

Ændringsforslag 227
Ignasi Guardans Cambó

Forslag til beslutning
Punkt 139

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
139. bemærker, at boliger får en stadig stigende markedsværdi i Europa, hvilket medfører konstante og uforholdsmæssigt høje stigninger i priserne, således at mange personer udelukkes fra boligmarkedet, hvorved deres ret til en ordentlig bolig tilsidesættes;	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 228
Sophia in 't Veld

Forslag til beslutning
Punkt 139

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
139. bemærker, at boliger får en stadig stigende markedsværdi i Europa, hvilket medfører konstante og uforholdsmæssigt høje stigninger i priserne, således at mange personer udelukkes fra boligmarkedet, hvorved deres ret til en ordentlig bolig tilsidesættes;	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 229
Tatjana Ždanoka

Forslag til beslutning
Punkt 139

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
139. bemærker, at boliger får en stadig stigende markedsværdi i Europa, hvilket medfører konstante og uforholdsmæssigt høje stigninger i priserne, således at mange personer udelukkes fra boligmarkedet, hvorved deres ret til en ordentlig bolig tilsidesættes;	139. bemærker, at boliger får en stadig stigende markedsværdi i Europa, hvilket medfører konstante og uforholdsmæssigt høje stigninger i priserne, således at mange personer udelukkes fra boligmarkedet, hvorved deres ret til en ordentlig bolig tilsidesættes; ***minder om, at tilbagegivelse af ejendomsrettigheder til konfiskerede huse i visse medlemsstater skabte store sociale problemer, hvoraf nogle stadig ikke er løst;***

Or. en

Ændringsforslag 230
Ignasi Guardans Cambó

Forslag til beslutning
Punkt 140

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
140. mener, at det faktum, at der i alle medlemsstater er mangel på ordentlige boliger til en overkommelig pris, indebærer, at folk føres ud i fattigdom, hvor de fastholdes; anmoder Kommissionen om at den, under hensyn til boligens afgørende rolle for politikkerne om social inddragelse, bistår medlemsstaterne med at forbedre deres ordninger for sociale boliger;	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 231
Sophia in 't Veld

Forslag til beslutning
Punkt 140

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
140. mener, at det faktum, at der i alle medlemsstater er mangel på ordentlige boliger til en overkommelig pris, indebærer, at folk føres ud i fattigdom, hvor de fastholdes; ***anmoder Kommissionen om at den, under hensyn til boligens afgørende rolle for politikkerne om social inddragelse, bistår medlemsstaterne med at forbedre deres ordninger for sociale boliger;***	140. mener, at det faktum, at der i alle medlemsstater er mangel på ordentlige boliger til en overkommelig pris, indebærer, at folk føres ud i fattigdom, hvor de fastholdes;

Or. en

Ændringsforslag 232
Ignasi Guardans Cambó

Forslag til beslutning
Punkt 141

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
141. anmoder medlemsstaterne om at iværksætte boligstrategier med veldefinerede formål, prioriteringer og et velafgrænset budget, og at lade sig inspirere af de mindstemål, der er beskrevet i "Synspunkter" af Europarådets menneskerettighedskommissær om retten til en bolig, offentliggjort i oktober 2007;	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 233
Sophia in 't Veld

Forslag til beslutning
Punkt 141

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
141. anmoder medlemsstaterne om at iværksætte boligstrategier med veldefinerede formål, prioriteringer og et velafgrænset budget, og at lade sig inspirere af de mindstemål, der er beskrevet i "Synspunkter" af Europarådets menneskerettighedskommissær om retten til en bolig, offentliggjort i oktober 2007;	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 234
Marian-Jean Marinescu

Forslag til beslutning
Punkt 142

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
142. er af den opfattelse, at befolkningens aldring er en udfordring og bør anses som en mulighed for, at personer med en lang og god erfaring i højere grad inddrages i samfundslivet, hvilket således kan bidrage til at fremme en aktiv aldring;	142. er af den opfattelse, at befolkningens aldring er en udfordring og bør anses som en mulighed for, at personer med en lang og god erfaring i højere grad inddrages i samfundslivet, hvilket således kan bidrage til at fremme en aktiv aldring; ***mener, at der skal gøres bestræbelser med henblik på at integrere ældre arbejdstagere på arbejdsmarkedet;***

Or. en

Ændringsforslag 235
Ignasi Guardans Cambó

Forslag til beslutning
Punkt 144

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
144. henstiller til medlemsstaterne, at de	***udgår***

iværksætter regelmæssige lægeundersøgelser for ældre med henblik på at forebygge forringelser i deres livskvalitet og, i det omfang det er muligt, at forhindre langvarige hospitalsindlæggelser og, når det er muligt, at prioritere pleje i hjemmet;

Or. en

Ændringsforslag 236
Sophia in 't Veld

Forslag til beslutning
Punkt 144

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
144. henstiller til medlemsstaterne, at de ***iværksætter regelmæssige lægeundersøgelser*** for ældre med henblik på at forebygge forringelser i deres livskvalitet og, i det omfang det er muligt, at forhindre langvarige hospitalsindlæggelser og, når det er muligt, at prioritere pleje i hjemmet;	144. henstiller til medlemsstaterne, at de ***sikrer tilstrækkelige sundhedsfaciliteter*** for ældre med henblik på at forebygge forringelser i deres livskvalitet og, i det omfang det er muligt, at forhindre langvarige hospitalsindlæggelser og, når det er muligt, at prioritere pleje i hjemmet;

Or. en

Ændringsforslag 237
Marco Cappato

Forslag til beslutning
Punkt 144 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	144a. anmoder de medlemsstater, som endnu ikke har indført lovgivning om livstestamenter., om at gøre dette for i henhold til artikel 8 i Oviedo-konventionen om menneskerettigheder og biomedicin at sikre, at tidligere udtrykte ønsker vedrørende

behandlingsmuligheder fra en patient, som på tidspunktet for behandlingen ikke er i stand til at udtrykke sine ønsker, tages i betragtning, og for at regulere retten til at dø med værdighed;

Or. en